



# Exposition spéciale des races du 6<sup>e</sup> groupe FCI

C.A.C.L.

Champion des Jeunes / Jugendchampion/ Youthchampion  
Champion des Vétérans / Veteranenchampion/ Veteranchampion

le - am - on

**31/07/2022**

Terrain d'entraînement des - Übungsplatz der  
Ground of the:

Amis du Chien de Police et de Garde Ettelbruck  
48, Zone Artisanale et Commerciale • L- 9085 Ettelbruck

---

Fédération Cynologique Luxembourgeoise, FCL asbl

Siège social: 22 Boulevard Pierre Dupong - L-1430 Luxembourg  
RCS Luxembourg F 946

[www.fcl-dog.lu](http://www.fcl-dog.lu) • [fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com)

# Important message

The exhibitors are responsible for safeguarding the welfare of the dogs at dog shows. It is forbidden to put the dog in a situation that can be dangerous for its health and welfare, such as leaving it in the car in hot or cold weather and/or treating it in a cruel manner.

Violation of these rules will result in exclusion from the ongoing and future dog shows.

# Avis important

Les exposants sont responsables de la garantie du bien-être des chiens aux expositions. Il est interdit de mettre le chien en situation qui pourrait porter atteinte à sa santé ou à son bien-être. Telle que le laisser dans la voiture par temps chaud ou froid et/ou le traiter de manière cruelle.

La violation de ces règles entraînera l'exclusion du responsable de l'exposition-même ou des futures expositions.

# Wichtige Mitteilung

Die Aussteller sind verantwortlich für den Schutz und das Wohlergehen des Hundes bei einer Hundeausstellung. Es ist verboten, den Hund einer wohlergehenden- oder gesundheitsgefährdenden Situation auszusetzen, wie den Hund bei Hitze oder Kälte im Auto zu lassen und/oder ihn grausam zu behandeln.

Ein Verstoß gegen diese Regeln führt zum Ausschluss der gegenwärtigen und von zukünftigen Hundeausstellungen.

# Importante Mensaje

Los expositores son responsables del bienestar de los perros en las exposiciones. Es prohibido poner el perro en una situación que puede ser peligrosa para su salud o su bienestar, como dejarlo en el coche con unas temperaturas elevadas o bajas y/o tratarlo de forma cruel.

En caso de violación de estas reglas, el responsable quedará excluido de la exposición en curso y futuras.

# Bienvenue au Luxembourg

Chers exposants,

Chers visiteurs,

La Fédération Cynologique Luxembourgeoise, FCL, vous souhaite la bienvenue à la première édition de son exposition spéciale des races du 6<sup>e</sup> Groupe FCI. Lors de cet évènement peuvent être attribués le CACL, Certificat d'Aptitude au Champion de Luxembourg de Beauté, le Champion des Jeunes et le Champion des Vétérans.

Le programme de cette exposition se déroule comme à toutes nos expositions avec la différence que le CACIB n'est pas délivré. Les jugements se font suivant un horaire bien défini.

Croyez-nous que cette exposition, organisée à l'air libre nous apportera beaucoup de bien et surtout à nos chiens de pouvoir se profiler parmi leurs compagnons.

Si chaque exposant aspire que son chien soit classé premier pour obtenir un prix d'honneur, tous les chiens n'ont pas toutes ces qualités. Même si votre chien a obtenu un qualificatif moins avantageux, nous sommes persuadés qu'il reste votre meilleur ami.

Nous voudrions bien vous rappeler que vous êtes responsables pour le bien être de votre chien durant tout votre séjour à l'exposition.

La FCL tient à remercier les Amis du Chien de Police et de Garde Ettelbruck de nous avoir mis gracieusement leur terrain à disposition et de s'occuper du bien-être de nos hôtes. Un merci cordial à tous nos collaborateurs, sans leur aide il serait impossible d'organiser un tel évènement.

Merci à notre juge internationale, qui officie depuis l'année 1990 et qui exécutera un travail en son âme et conscience avec la délicatesse et la sensibilité nécessaires.

Finalement la FCL tient à dire merci à tous les exposants venus de différents pays de l'Europe. En effet, sans les exposants avec leurs beaux chiens, une exposition canine n'aurait pas lieu d'être.

Disons pour conclure: Que le meilleur gagne!

# Willkommen in Luxembourg

Sehr geehrte Aussteller!

Sehr geehrte Besucher!

Die Fédération Cynologique Luxembourgeoise, FCL; heißt Sie herzlich willkommen auf der ersten Ausgabe der Spezial Rassenausstellung der Gruppe 6 FCI. Auf dieser Ausstellung werden das CACL, Certificat d'Aptitude au Champion de Luxembourg de Beauté, der Titel Champion des Jeunes und der Titel Champion des Vétérans.

Das Programm dieses Ereignisses ist dasselbe wie auf allen unserer Ausstellungen, mit dem Unterschied, dass das CACIB nicht vergeben wird. Das Richten der Hunde erfolgt nach einem festgelegten Zeitplan.

Wir sind überzeugt, dass diese Ausstellung im Freien viel Gutes bringen wird, und das vor allem für unsere Hunde, welche stolz sind, sich vor Ihren Kumpels von ihrer besten Seite zu zeigen.

Jeder Aussteller strebt wohl einen ersten Platz an, um mit seinem Hund eine Ehrenplatzierung zu erreichen. Jedoch haben nicht alle Hunde diese Qualitäten. Wir sind überzeugt, dass Ihr Hund Ihr bester Freund bleibt, auch wenn er ein weniger gutes Resultat erzielt hat.

Wir wollen unterstreichen, dass Sie als Besitzer oder Halter Ihres Hundes verantwortlich für sein Wohlergehen sind während der ganzen Ausstellung.

Die FCL dankt den Amis du Chien de Police et de Garde Ettelbrück für die kostenlose zur Verfügung Stellung des Ausstellungsgeländes und das Engagement, so hervorragend für das leibliche Wohl unserer Gäste zu sorgen. Ebenso bedanken wir uns bei allen unseren Helfern, ohne deren Hilfe ein solches Ereignis nicht stattfinden kann.

Ein herzliches Danke schön geht an unsere Internationale Richterin, Frau Marie-Josée Melchior, die seit dem Jahr 1990 als Richterin tätig ist. Sie wird nach bestem Wissen und Können sowie mit viel Feingefühl Ihre Arbeit verrichten.

Schlussendlich drückt die FCL allen Ausstellern, die hier anwesend sind mit ihren schönen Hunden und aus verschiedenen Ländern Europas angereist sind, seinen großen Dank aus. In der Tat, kämen keine Aussteller zu unseren Hundeausstellungen, bräuchten wir keine Ausstellung abzuhalten.

Lasst uns einfach sagen: Auf dass der Beste gewinnt!

# Welcome in Luxembourg

Dear exhibitors,

Dear visitors,

The Fédération Cynologique Luxembourgeoise, FCL, welcomes you to the first edition of the Special Breed Show of Group 6 FCI. At this show, the CACL, Certificat d'Aptitude au Champion de Luxembourg de Beauté, the title Champion des Jeunes and the title Champion des Vétérans will be awarded.

The program of this event is the same as at all our shows, with the difference that the CACIB will not be given. The dogs are judged according to a fixed schedule.

This show organized outdoor will bring us some goodness and one for all to our dogs, who are proud to show the best site of themselves to their pals.

Each exhibitor wants to win the first place. However not each dog may fulfil these qualities and so we are sure, that your dog will remain your best friend even having reached a lower position in the placements.

We would like to insist on the fact that the owner of the dog has the entire responsibility for the well-being of the dog during the show.

The FCL says thank you to the Amis du Chien de Police et de Garde Ettelbruck for leaving the show ground for free and to take care of the well-being of our guests. A hearty thank to all our collaborators, as without their help, it will not be possible to organize such an event.

A heartfelt thanks goes to our International Judge, Mrs Marie Josée Melchior is active as a judge since 1990. She will do her work to the best of her knowledge and ability and with great sensitivity.

Finally, the FCL expresses its gratitude to all the exhibitors present here with their beautiful dogs and coming from different countries of Europe. In fact, if no exhibitors come to our dog shows, a show could not take place.

Finally, let us say: May the Best win! Good luck!

# **Programme / Tagesablauf**

## **À partir de - ab 8.00 heures:**

Réception des chiens, selon l'horaire communiqué.  
Einlass der Hunde, sowie der Zeitplan es vorsieht.

## **À / Um 10.00 heures:**

Début des jugements, selon l'horaire communiqué.  
Beginn des Richtens, sowie der Zeitplan es vorsieht.

**Remise des prix: Après les jugements de chaque race.**

**Preisverleihung: Nach dem Richten einer jeden Rasse.**

## **Ring d'Honneur:**

**Après tous les jugements de toutes les races**

## **Ehrenring:**

**Nach dem Richten aller Rassen:**

**Meilleur Minor Puppy - Best Minor Puppy:**

Mme Marie-Josée MELCHIOR

**Meilleur Puppy - Best Puppy:**

Mme Marie-Josée MELCHIOR

**Meilleur Jeune - Best Youth:**

Mme Marie-Josée MELCHIOR

**Meilleur Vétéran - Best Veteran:**

Mme Marie-Josée MELCHIOR

## **Best in Show:**

Mme Marie-Josée MELCHIOR

**Keine  
Hunde  
im Auto  
lassen!**



**Pas de  
chiens  
dans la  
voiture !**

**Don't  
leave  
dogs in  
the car!**



**Spéciale des Races du 6e Groupe FCI 2022 - Chiens exposés par pays.**

<b>Pays</b>	<b>Nombre</b>	<b>Country</b>
Allemagne	16	Deutschland
France	13	France
Belgique	6	België
Pays-Bas	4	Nederland
Italie	2	Italia
Luxembourg	1	Lëtzebuerg
<i>Total</i>	42	<i>Total</i>

<b>Race/Breed</b>	<b>Ring</b>	<b>Chiens/Dogs</b>
<b>Groupe F.C.I. 06</b>		
Alpenl.Dachsbracke	1	2
Basset Hound	1	1
Beagle	1	11
Chien courant Polonais (Gonczy Polski)	1	1
Dalmatien	1	9
Petit Basset Griffon Vendéen	1	1
Rhodesian Ridgeback	1	15
Slovensky Kopov	1	2
<b>Total des chiens inscrits :</b>	<b>42</b>	

<b>Ring : 1</b>	<b>Juge/Richter: Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg)</b>			
<b>Race/Rasse</b>	<b>M/R</b>	<b>F/H</b>	<b>Tot.</b>	<b>No. Kat.</b>
Petit Basset Griffon Vendéen	0	1	1	1
Basset Hound	0	1	1	2
Chien courant Polonais (Gonczy Polski)	1	0	1	3
Slovensky Kopov	1	1	2	4 + 5
Alpenl.Dachsbracke	1	1	2	6 + 7
Beagle	5	6	11	8 - 18
Dalmatien	4	5	9	19 - 27
Rhodesian Ridgeback	6	9	15	28 - 42
<b>TOTAL PAR RING</b>	<b>18</b>	<b>24</b>	<b>42</b>	

**Petit Basset Griffon Vendéen****Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1****FEMELLES/HÜNDINNEN****Minor Pup**

- 1    **Nightdream Ana de Armas**, FI 20256/22, 15/02/22  
    Bayclan Captain America x Nightdream Paris Jackson  
    Prod.: Sundström Sirkka Prop.: Katri Orsmaa

**Basset Hound****Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1****FEMELLES/HÜNDINNEN****Intermédiaire**

- 2    **Magic Beam Tsumugi**, LOSH 01320939, 12/10/20  
    Ure My Model v. Grunsven x Magic Beam Roma  
    Prod. & Prop.: Carpino Loredana

**Chien courant Polonais (Gonczy Polski)****Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1****MALES/RÜDEN****Ouverte**

- 3    **Rolf des Vallées d'Argonne**, LOF 354, 05/08/20  
    Nero Lesny Amok x Orka  
    Prod.: Rostoucher Patrice Prop.: Patrice & Nathalie Rostoucher

**Slovensky Kopov****Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1****MALES/RÜDEN****Champion**

- 4    **Padjo de Ladelazolle**, LOF 5130/881, 12/11/19  
    Durman Lesny Chor x Inka de Ladelazolle  
    Prod.: Perron François Prop.: Benjamin Mathey

**FEMELLES/HÜNDINNEN****Travail**

- 5    **Serbia dite Shana de Ladelazolle**, LOF 5421/1132, 04/02/21  
    Durman Lesny Chor x Jina de Ladelazolle  
    Prod.: Perron François Prop.: Benjamin Mathey

**Alpenl.Dachsbracke****Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1****MALES/RÜDEN****Champion**

- 6    **Dik**, LOI 1917290, 07/05/17  
    Zeiss x Vendi  
    Prod.: Icic Aleksandar Prop.: All. Z Kanci Hori

**FEMELLES/HÜNDINNEN****Champion**

- 7    **Vuka**, JR 76311BJ, 02/08/18  
    Gold x Vendi  
    Prod.: Icic Aleksandar Prop.: All. Z Kanci Hori

**Beagle**

**Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1**

**MALES/RÜDEN**

**Minor Pup**

- 8 **Tulum et Sable Blanc du Hêtre au Loup**, LOF 130614, 15/03/22  
Need for Speed de la Meute d'Asterion x Need You du Hêtre au Loup  
**Prod. & Prop.:** Louis Candice

**MALES/RÜDEN**

**Jeune**

- 9 **Schluck de Folie de la Meute d'Asterion**, LOF 127782, 29/07/21  
Need for Speed de la Meute d'Asterion x Je Suis la Folie de la Meute d'Asterion  
**Prod. & Prop.:** Milleseck Coralie

**MALES/RÜDEN**

**Intermédiaire**

- 10 **My Treasure Ventura**, VDH/BCD 20-554, 05/11/20  
Irinstyle Electric Dragon x Quarrywood vom Kemnader See  
**Prod.:** B. Camacho Schween **Prop.:** Michaela Smulders

**MALES/RÜDEN**

**Travail**

- 11 **I am Mr. Sherlock from Serada Garden**, VDH-BCD 19-404, 27/08/19  
Altajara Look But Don't Touch x Golden Girl Merle from Serada Garden  
**Prod.:** Philipp Egon **Prop.:** Dany Kannhäuser & Egon Philipp
- 12 **Need for Speed de la Meute d'Asterion**, LOF 105491, 27/12/17  
Fanta's Brand Makes People Talk x La Reine des Neiges de la Meute d'Asterion  
**Prod. & Prop.:** Milleseck Coralie

**FEMELLES/HÜNDINNEN**

**Intermédiaire**

- 13 **Schizophrenia du Hêtre au Loup**, LOF 123560, 07/02/21  
Milroc Bring the Action x Need You du Hêtre au Loup  
**Prod. & Prop.:** Louis Candice

**FEMELLES/HÜNDINNEN**

**Ouverte**

- 14 **Happy Girl Mika from Serada Garden**, VDH/BCD 19-011, 21/01/19  
Ob-La-Diis Dust of Pantalaimon x Sweet Courage Nikita  
**Prod.:** Philipp Egon **Prop.:** Michèle Dietrich

**FEMELLES/HÜNDINNEN**

**Travail**

- 15 **Natzu New Edition de la Meute d'Asterion**, LOF 105489, 27/12/17  
Fanta's Brand Makes People Talk x La Reine des Neiges de la Meute d'Asterion  
**Prod. & Prop.:** Milleseck Coralie

**FEMELLES/HÜNDINNEN**

**Champion**

- 16 **Cara Bella von der Halben Welt**, VDH/BCD 20-256, 06/05/20  
Hasapiko Tergyan x Bella Blanka von der Halben Welt  
**Prod.:** Posth Birgit & Volkmar **Prop.:** Michaela & Thomas Hornung

**FEMELLES/HÜNDINNEN**

**Vétéran**

- 17 **Darina von Burg Kirkel**, VDH/BCD 13-209, 20/04/13  
Norcis the Life of Brian x Tosca von der Halben Welt  
**Prod. & Prop.:** Hornung Michaela & Thomas

- 18 **Je t'Aime de la Meute d'Asterion**, LOF 87513/18726, 14/02/14  
Hudson Lake de la Meute d'Asterion x Epine de Maxcecan  
**Prod.:** Finck Coralie **Prop.:** Coralie Milleseck

**Dalmatien****Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1****MALES/RÜDEN****Ouverte**

- 19 Balthasar Samson von Goldvillage Hoetmar**, VDH 4695/20, 10/07/20  
 Happy Dalmatians a Kind of Magic x United Luna von Arabians Stud  
**Prod.:** Umlauf Arno **Prop.:** Dr Anik Hostert
- 20 Spotty of the Love Spots**, LOSH 1287574, 30/03/19  
 Jack Sparrow of the Living Spots x Pin Up of the Love Spots  
**Prod.:** Theys Sophie **Prop.:** Carolien Eben

**MALES/RÜDEN****Champion**

- 21 Rembrandt d'Une Pluie d'Ete**, LOF 36142/4395, 04/01/20  
 True Soul Besame Mucho x Gloriandus Russkaya Ruletkka  
**Prod.:** Fournioux Aude **Prop.:** Aude Bruno

**MALES/RÜDEN****Vétérان**

- 22 Noemus du Bois du Bayehon**, LOSH 1147210, 05/07/14  
 Ch.Luxury Landcruiser of the Living Spots x Namara's Full of Grace  
**Prod.:** Heinen Pierre **Prop.:** Gérard & Rose Spissinger - Lavigne

**FEMELLES/HÜNDINNEN****Jeune**

- 23 Unforgettable Lucky Star of the Love Spots**, LOSH 1337157, 12/08/21  
 Lacrima Christi Captain Love Spots x Snow Queen of the Love Spots  
**Prod.:** Heuchon Mathieu **Prop.:** Carolien Eben

**FEMELLES/HÜNDINNEN****Ouverte**

- 24 Lakshmi des Vents et Marees Bretons**, LOF 32769, 02/05/15  
 Spotty Buddy Velvet Freckles x Happy Together d'Une Pluie d'Ete  
**Prod.:** Keraudren Perrine **Prop.:** Sabine Boyer
- 25 Roulette Russe d'Une Pluie d'Été**, LOF 36134/5396, 04/01/20  
 True Soul Besame Mucho x Gloriandus Russkaya Ruletkka  
**Prod.:** Fournioux Aude **Prop.:** Céline Dross
- 26 Toscana Bella du Clos de la Rose**, LOSH 1311557, 14/06/20  
 Noemus du Bois du Bayehon x Louna Star Magic  
**Prod.:** Lavigne-Spissinger Rose **Prop.:** Gérard & Rose Spissinger - Lavigne

**FEMELLES/HÜNDINNEN****Champion**

- 27 Jaia des Pierres de Gaudy**, LOF 32424, 27/08/14  
 Flash des Landes d'Iroise x Hesme des Pierres de Gaudy  
**Prod.:** Baurienne Philippe **Prop.:** Sabine Boyer

**Rhodesian Ridgeback****Juge : Mrs Marie-Josée MELCHIOR (Luxembourg) Ring : 1****MALES/RÜDEN****Intermédiaire**

- 28 Charming Ajos of Soulmate Guardian**, VDH 20/109 15673, 20/08/20  
 Haiba Kaisoon Eos x Ajuna of Soulmate Guardian  
**Prod.:** Bohrmann Silke & Jörg **Prop.:** Dr. Jens Jenewein

**MALES/RÜDEN****Ouverte**

- 29 Banto Adams of Soulmate Guardian**, VDH 18/109 14038, 22/07/18  
 Int. Ch.Haiba Kaisoon Eos x Int. Ch.Ringerike African Exeting Girl  
**Prod.:** Bohrmann Silke & Joerg **Prop.:** Claudia & Andreas Eichelbaum
- 30 Queenly-Casa-Nova-Joep von der Burg Litermont**, NHSB 3175231, 26/06/19  
 Casa Nova Cura Pollux Ayoola x Khiara von der Burg Litermont  
**Prod.:** Leidinger Gisela **Prop.:** Ciska Gravendeel-Baars

- 31 Ye Japha Odhiambo Buana**, LOF 6 RHO.RID. 6164/0, 27/07/18  
 Ye Japha Lunga Jiri Qhubeka x Ye Japha Gaya Boma  
**Prod.:** Obschernicat Peter **Prop.:** Silke & Rene Schappner
- MALES/RÜDEN** **Champion**
- 32 Asimba Nelson vom Vogelsbergvulkan**, VDH 15/10911450, 30/05/15  
 Multi-Ch.Mkondo Wa Simba Juuchaka x Jalia von der Burg Litermont  
**Prod.:** Braun Annett **Prop.:** Jakov Kristijan Ilic
- MALES/RÜDEN** **Vétérán**
- 33 Casa Nova Cura Pollux Ayooola**, NHSB 2948958, 16/12/13  
 Ch.Moyo Kidachi Akono-Amar x Int.Ch.Chokoza Chaniya  
**Prod. & Prop.:** Gravendeel-Baars Ciska
- FEMELLES/HÜNDINNEN** **Jeune**
- 34 Chadari Graceful Hunter Mandisa Ava**, VDH 21/10916301, 03/05/21  
 Ch.Asimba Nelson vom Vogelsberg Vulkan x Chadari Eskdale Mzuri Sana  
**Prod.:** Huke Jürgen **Prop.:** Jakov Kristijan Ilic
- 35 Ndoki Just Call Me Ida**, VDH 21/10916578, 11/08/21  
 Ave Caesar Fabolous Fortune x Ndoki Hilda Takes It All  
**Prod. & Prop.:** Claudia Körner
- FEMELLES/HÜNDINNEN** **Intermédiaire**
- 36 Onyesha a Summer Night Dream Puck**, NHSB 3208117, 16/09/20  
 Elangeni the Places Youll Go x Saimon's Praide Flight of Fantasy  
**Prod. & Prop.:** Geel Marike
- FEMELLES/HÜNDINNEN** **Ouverte**
- 37 Cyrah van Janaihmani**, NHSB 3189836, 16/03/20  
 Akani's Clan Akia Kiano x Chioma of Sotho Bantu  
**Prod.:** Geelen-Logister E.J.J. **Prop.:** Lilian Geelen-Logister
- 38 Epic Enigma Elani**, VDH 19/0173853, 02/11/19  
 Maanhaar Primo-Creatus Fateful Bejamin x Mkali Jua la Africa  
**Prod.:** Gläser Silke **Prop.:** Tanja Maria Schwennner
- 39 Meranga Grande Ijaba**, VDH 16/0173463, 29/08/16  
 Kadamo It's Now or Never x Meranga Grande Fahra  
**Prod.:** Simka-Marek **Prop.:** Tanja Maria Schwennner
- FEMELLES/HÜNDINNEN** **Champion**
- 40 Sabayuma Dinari Kioni**, LOSH-9202378 VDH 17/10912964, 14/03/17  
 Ch.Mankoyas Incredibile Idde by Gambo x M.Ch.Sabayuma Ashmahani Marjani  
**Prod. & Prop.:** Michels Tanja
- 41 Wakati Mzuri Jazua Kimya**, VDH 16/10911882, 19/02/16  
 Ch.Mafinga Hombarume x Ch.Wakati Mzuri Finest Xoxo Zola  
**Prod.:** Kaesbach Britta **Prop.:** Britta Kasbach
- 42 Wakati Mzuri n'Joy Lubaya**, VDH 2010915451, 02/05/20  
 Mafinga Hombarume Hunter x Wakati Mzuri Finest Xoxo Zola  
**Prod.:** Kasbach Britta **Prop.:** Anna-Lena Sandt

# Règlement sur les expositions canines organisées par la FCL

## Préambule:

En cas de doute, la version en langue française du règlement d'exposition fait seule foi.

Le masculin générique s'applique au féminin de même que le singulier peut avoir un sens pluriel et vice versa.

## Art. 1 - Généralités.

Toutes les races reconnues par la "Fédération Cynologique Internationale" (FCI) sont admises à l'exposition.

La FCL peut définir certaines races comme races nationales auxquelles peut être attribué un CACL, Certificat d'aptitude au Champion de Luxembourg. Les dites races sont énumérées en fin de la liste des juges pour chaque exposition organisée et ceci d'année en année. Il est noté que les clubs organisant des expositions canines attribuant le CACL peuvent bénéficier de cette disposition. Ces races seront listées selon leur parenté aux deux groupes définis par la FCI. Ces races ne vont pas concourir pour le Best in Show, BIS. Une sélection parallèle peut être envisagée en fin d'une exposition.

À l'entrée et sur demande, les exposants sont tenus à présenter une copie du pedigree de leur chien ainsi que le passeport européen pour tout chien résidant en Union Européenne ou un certificat de vaccination voire un passeport international si le chien réside dans un pays tiers, justifiant de l'identité de l'animal ainsi que de la vaccination requise contre la rage.

Pour tous les cas non prévus dans le présent règlement, la loi, tout comme les règlements de la FCI sont appliqués.

## Art. 2 - Règles à respecter.

Par sa signature apposée sur la demande d'inscription, l'exposant accepte implicitement toutes les dispositions du présent règlement ainsi que celles édictées par la FCI.

Chaque exposant se déclare responsable vis-à-vis des dispositions légales applicables sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg en matière de la protection des animaux et de suivre à la lettre le "Manifeste du Centenaire de la Fédération Cynologique Internationale - Pour le bien-être des chiens" établi par la FCI. Ce document fait partie intégrante du présent règlement. Il est joint dans son annexe. La moindre contravention aux dispositions précitées exclura l'exposant de l'exposition en cours et des prochaines expositions à venir.

La FCL interdit toutes inscriptions et présentations de chiens amputés à ses expositions et celles organisées par les membres de la FCL ou des associations canines affiliées à un de ses membres. Seuls admis sont les chiens nés anciens, à condition de présenter un certificat officiel d'un vétérinaire, le pedigree ou le document ADN relevant cet état.

Chaque personne qui ne se conformera pas aux règles de l'ordre public sera exclue de l'exposition en cours et des prochaines expositions à venir.

## Art. 3 - Sécurité du chien.

Chaque exposant s'engage à garder son chien en sécurité durant le déroulement de l'exposition. Toute personne inscrivant plusieurs chiens à une exposition organisée par la FCL déclare le nombre total de chiens inscrits par le formulaire d'inscription. Des cages peuvent être commandées lors de l'inscription pour bien abriter les chiens.

Aucun chien ne doit être laissé dans un véhicule garé dans l'enceinte de la foire et/ou dans les alentours des halls d'exposition. L'exposant s'engage à ce que le chien soit transporté dans les conditions optimales et retenues par les textes légaux et réglementaires actuellement en vigueur sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg.

Pour assurer cette sécurité la FCL s'engage à effectuer des contrôles par rondes dans les halls d'exposition et placer des agents de contrôle sur les parkings appartenant à l'enceinte des halls d'exposition. Le Ministre ayant dans ses attributions l'Administration des services vétérinaires définira les compétences de ces agents de contrôle.

Pour la préparation des chiens à l'exposition et dans les alentours, outre le fait de les peigner ou de les brosser, toute autre intervention et tout usage de produits sont prohibés. L'emploi de la soi-disant potence est expressément défendu. L'exposant qui ne se conforme pas à cette règle peut être exclue de l'exposition en cours et des prochaines expositions à venir.

Le «double handling», c.-à-d. arrêter l'attention du chien depuis l'extérieur du ring, est strictement interdit. Le qualificatif „ne peut être jugé“ sera attribué par le juge officiant dans le ring. Plus est que l'exposant peut être exclue de l'exposition en cours et des prochaines expositions à venir.

**Art. 4 - Inscriptions des données des chiens.**  
Tout chien participant à l'exposition doit appartenir à l'exposant. Il peut cependant être présenté par une tierce personne. Cette précision doit être indiquée sur le formulaire d'inscription ; les noms et prénoms du présentateur doivent être communiqués à la FCL. D'après sont à indiquer sur le formulaire d'inscription : le numéro d'immatriculation et le pays du véhicule transportant le chien, les expositions organisées par la FCL ou celles organisées par les membres de la FCL ou des associations canines affiliées à un de ses membres.

Les chiens doivent, le jour de l'exposition, avoir l'âge stipulé dans la demande d'inscription, sinon ils seront affectés dans une autre classe.

Toute demande d'inscription en classe Travail et Champion doit être accompagnée d'une photocopie justifiant le droit d'inscription :

a) en classe "Travail": L'inscription en classe «Travail» est soumise à la produc-

tion d'un certificat international établi par l'organisation canine nationale, OCN, du pays de résidence du propriétaire du chien et ceci avant la date de la clôture des inscriptions.

b) en classe "Champion": Les seuls titres de Champion international de la FCI ou Champions nationaux reconnus par la FCI sont admis. Cependant la FCL accepte aussi les titres de Champion anglais, américains, australiens et canadiens, à condition que le chien était âgé d'au moins 15 mois au moment où il a obtenu le titre en question. Les titres réussis en une seule journée comme le vainqueur d'Europe, vainqueur Mondial, BundesSieger ou autres similaires n'autorisent pas, selon le règlement de la FCI, l'engagement en classe Champion. L'inscription en classe «Champion» est soumise à la production d'un certificat établi soit par la FCI, soit par l'organisation canine nationale, OCN, du pays dans lequel le chien a obtenu le titre de champion et ceci avant la date de la clôture des inscriptions.

A défaut de justification, le chien sera affecté à la classe "Ouverte".

Les inscriptions seront prises en considération jusqu'à la date indiquée sur le formulaire d'inscription. La FCL se réserve le droit de clôturer les inscriptions prématurément ou bien de les prolonger.

Les demandes sur support papier doivent être rédigées lisiblement en caractères imprimés ou être dactylographiées. Les demandes sont à envoyer à l'adresse indiquée sur le formulaire d'inscription sous enveloppe dûment affranchie. Des formulaires supplémentaires seront expédiés sur demande.

Les demandes d'inscription transmises par la voie électronique reprennent les informations saisies par l'exposant dans la banque de données de la FCL qui respecte la législation en matière de GDPR.

Par sa demande, l'exposant s'engage implicitement à régler les frais d'inscription.

Dès enregistrement de la demande, l'exposant recevra une lettre de confirmation pour vérification des données. Toute faute ou changements qui s'imposent sont à communiquer d'urgence au secrétariat de l'exposition pour correction.

Il est bien noté qu'aucune pré-inscription n'est possible.

Toute inscription d'un chien qui n'a pas été annulée avant la date de clôture des inscriptions est considérée comme inscription définitive. Le paiement de cette inscription est dû, même en cas d'absence ou autre forfait.

Une lettre de confirmation, adressée à l'exposant soit sur support papier, soit sous format électronique, est à présenter au contrôle d'accès et donnera droit à l'entrée libre à l'exposition. Cette lettre est strictement personnelle et toutabus entraîne l'exclusion de l'exposant de l'exposition en cours et des prochaines expositions à venir.

Chaque exposant peut commander, contre paiement, un catalogue sur support papier au moment de l'inscription du chien à l'exposition.

## Art. 5 - Frais d'inscription.

Les frais d'inscription sont à virer lors de l'envoi de la demande d'inscription. Les demandes sans justification de paiement des frais d'inscription peuvent être refusées.

La FCL peut réclamer le paiement d'une taxe supplémentaire pour paiement tardif.

Elle se réserve le droit de se faire rembourser le montant des frais d'encaissement.

En cas d'abandon de l'exposition par l'exposant, quel qu'en soient les motifs, les frais d'inscription sont dus. Dans ce cas la FCL se réserve le droit de prendre des sanctions contre tout contrevenant, notamment l'interdiction de participer aux prochaines expositions et la transmission d'un rapport à la FCI.

En cas d'annulation d'une exposition pour cause de force majeure, la FCL procédera à un remboursement partiel du montant des frais d'inscription déjà payés par les exposants. Le montant à rembourser tiendra compte des frais à supporter par l'organisation de l'exposition annulée.

En cas de report d'une exposition pour cause de force majeure, aussi bien les inscriptions que les paiements des frais d'inscription effectués pour l'exposition reportée sont transcrits d'office à une suivante exposition organisée au Grand-Duché de Luxembourg, sauf avis contraire de l'exposant. Un remboursement partielle du montant des frais d'inscription déjà payés par un exposant pourrait être envisagé. Le remboursement pourrait se faire alors comme décrit ci-dessus.

Pour le cas où la FCL a effectué un remboursement des frais d'inscription, comme décrit ci-dessus, à un exposant, celui-ci n'a aucun droit sur le montant retenu pour couvrir les frais à supporter par l'organisation de l'exposition annulée ou reportée. Il ne pourra prétendre obtenir la prise en compte du montant déduit, lors de l'inscription à une prochaine exposition organisée au Grand-Duché de Luxembourg.

#### Art. 6 - Refus d'inscription.

La FCL peut refuser des inscriptions sans en donner les raisons. En pareille circonstance, le droit d'inscription sera restitué.

#### Art. 7 - Exclusion du chien et de l'exposant.

Les chiens dont le rollerage ou la couleur ne correspondent pas au standard de la race établi par la FCI ne seront pas jugés.

Ceci concerne également ceux qui ont été intentionnellement déclarés dans une classe et dont ils n'ont pas l'âge requis.

Toute fausse déclaration pour induire le juge en erreur autorise la FCL à exclure le chien.

Tout injure envers les juges ou le personnel de l'exposition, toute critique négative concernant des jugements et toute remarque censée nuire au succès de l'exposition ou à l'honneur des juges entraînent l'exclusion du chien et de l'exposant.

Dans ces cas, le droit d'inscription n'est pas restitué.

#### Art. 8 - Entrée des chiens.

Les chiens doivent, le jour prévu, être présents à l'intérieur des halls au moment où les jugements commenceront.

L'ordre des jugements des races est annoncé sur des affiches à l'extérieur des rings.

Il est du devoir de chaque exposant d'être ponctuel. Si, à l'appel de son numéro, un exposant n'y donne suite, le chien en question est considéré absent. Une reprise des jugements antérieurs n'aura pas lieu.

L'entrée sera refusée:

- a) aux chiens qui ne possèdent pas de certificat de vaccination valable,
- b) aux chiens qui ont des symptômes suspects de maladie,
- c) aux chiens sourds ou aveugles,
- d) aux chiens en lactation ou accompagnées de leurs chiots,
- e) aux chiens méchants ou mordants sans muselière.

La décision des vétérinaires de service est irrévocable. Les droits d'inscriptions ne seront pas restitués.

#### Art. 9 - Logement et prise en charge des chiens.

Contre paiement d'une taxe, des cages pour chiens, personnalisées, peuvent être mises à disposition d'un exposant, sur commande préalable, lors de l'inscription du chien à l'exposition et pour les chiens visiteurs non-inscrits au concours. En promenade et dans l'enceinte de l'exposition, le chien doit être tenu en laisse correctement c'est-à-dire avec une laisse et un collier adéquat.

Des "toilettes pour chiens", clairement affichées, se trouvent entre les différents halls. L'exposant est censé de ramasser les crottes de son chien et de déposer le détritus dans les poubelles prévues à cet effet.

La FCL n'assume aucune prise en charge concernant l'affouragement des chiens.

#### Art 10 - Responsabilité et ordre.

La FCL n'accepte aucune responsabilité pour tout dégât dont elle n'est pas en cause. Les propriétaires sont entièrement responsables pour tout dégât occasionné.

Pour les races suivantes, selon la variété de couleur ou la variété de poil, un CACL ou CACL-Rés. peuvent être attribués:

##### GROUPE 1:

Briard a) noir - b) autres couleurs

##### GROUPE 2:

Dobermann a) noir/-feu - b) marron/-feu

Deutscher Boxer a) Fauve - b) bringé

Deutsche Dogge a) Fauve - b) bringé - c) noir - d) arlequin - e) bleu

Terre Neuve a) Noir - b) marron - c) noir marqué de blanc

##### GROUPE 5:

Chien Nu du Pérou (Grand) a) Hairless - b) Coated

Chien Nu du Pérou (Moyen) a) Hairless - b) Coated

Chien Nu du Pérou (Petit) a) Hairless - b) Coated

Chow Chow a) rouge - b) noir - c) bleu

##### GROUPE 7:

Epagneul Breton a) Blanc/Orange - b) autres couleurs

Spinone Italiano a) Blanc/Orange - b) Rouan/Marron

#### Art. 16 - CACIB - CACIB-Rés.

Sur recommandation du juge, un mâle ou une femelle peut être proposé pour le Certificat d'Aptitude au Championnat International de Beauté, CACIB, et ceci suivant le règlement de la FCI. Cette proposition ne peut être faite que pour le chien ou la chienne qui ont obtenu au préalable le CACL.

Le chien ou la chienne ayant obtenu au préalable le CACL-Rés., peuvent être proposés pour le CACIB-Rés.

Il appartiendra à la FCL, en dernier ressort, d'homologuer ces propositions. La FCL s'engage à transmettre les propositions à la FCI dans les plus brefs délais.

sionnée par eux-mêmes ou par leur chien. Dans ces cas, les dispositions des codes civil et pénal de l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg sont applicables.

Il est indiqué de donner une suite immédiate aux injonctions du personnel de contrôle.

Les exposants doivent porter d'une façon visible le carton sur lequel figure le numéro du catalogue de leurs chiens et ceci jusqu'à la sortie de l'enceinte de l'exposition, de manière à être facilement identifiable. Ils sont priés également d'avoir leur lettre de confirmation en permanence sur eux.

#### Art. 11 - Juges d'exposition.

En cas de nécessité, la FCL se réserve le droit de modifier la liste des juges ainsi que l'attribution des rings.

#### Art. 12 - Jugement des chiens.

Les juges prennent leurs décisions en toute indépendance et sous leur propre responsabilité. Leurs jugements sont sans appel.

En cas de litige ou de doute, seul le livre du juge fera foi.

Les chiens absents au début des jugements ne peuvent être placés plus tard. En accord avec le juge, il est cependant possible d'attribuer un qualificatif.

Les qualificatifs suivants peuvent être attribués dans les classes suivantes: jeune, vétéran, champion, travail, intermédiaire et ouverte:

Excellent - Très bon - Bon - Suffisant - Disqualifié - Ne peut être jugé.

Dans les classes Puppy et Minor Puppy les qualificatifs suivants peuvent être attribués:

Très prometteur - Prometteur - Assez prometteur - Disqualifié - Ne peut être jugé.

#### Art. 13 - Récompenses.

Les récompenses ou autres prix doivent être réclamés le jour de l'exposition soit au stand y prévu à l'exposition ou au secrétariat de l'exposition. Aucun envoi ultérieur ne sera effectué. Il est noté qu'aucun cumul de prix ne sera réalisable.

#### Art. 14 - Règles d'attribution des titres de „Champion des Jeunes de Luxembourg“ et de „Champion des Vétérans de Luxembourg“.

Le titre de "Champion des Jeunes de Luxembourg" peut être attribué au chien, mâle et femelle, le jour de l'exposition, ayant réalisé en classe "Jeune", le qualificatif "Excellent 1er"; la mention doit être clairement reprise sur le livre du juge. Selon les estimations du juge ce titre peut ne pas être attribué. Si tel est le cas, le livre du juge doit impérativement porter la mention "titre non attribué".

Le titre de "Champion des Vétérans de Luxembourg" peut être attribué au chien, mâle et femelle, le jour de l'exposition, ayant réalisé en classe "Vétérans", le qualificatif "Excellent 1er", la mention doit être clairement reprise sur le livre du juge. Selon les estimations du juge ce titre peut ne pas être attribué. Si tel est le cas, le livre du juge doit impérativement porter la mention "titre non attribué".

Les "Champions des Jeunes" ainsi que les "Champions des Vétérans" participent au concours pour le "Meilleur chien de la race".

#### Art. 15 - Règles sur l'attribution des CACL et CACL-Rés.

Un CACL, Certificat d'Aptitude au Champion de Luxembourg, et un CACL-Rés. peuvent être attribués aux chiens, mâle et femelle, dans les quatre classes Champion - Travail - Intermédiaire - Ouverte ayant obtenu resp. les qualificatifs excellent 1<sup>er</sup> et excellent 2. Selon les estimations du juge ce certificat peut ne pas être attribué. Si tel est le cas le livre du juge doit impérativement porter la mention "certificat non attribué".

##### GROUPE 8:

Cao de agu Português a) poil long et ondulé - b) poil frisé

English Cocker Spaniel

a) rouge - b) noir & brun - c) autres couleurs

American Cocker

a) noir - b) autres couleurs - c) panaché

##### GROUPE 9:

Caniche (Grand - Moyen - Nain - Toy)

a) blanc - b) marron - c) noir - d) gris - e) abricot - f) fauve rouge

Chien Chinois à Crête

a) variété nue - b) variété houppette à poil vaporose

Cavalier King Charles Spaniel

a) noir et feu - b) ruby - c) blenheim - d) tricolore

King Charles Spaniel

a) noir et feu - b) ruby - c) blenheim - d) prince Charles (tricolore)

Bouledogue Français

a) bringé - b) blanc et bringé (caille)

Pug (Carlin)

a) fauve et clair à masque noir - b) noir - c) argent - d) abricot avec masque noir

Ni l'obtention du qualificatif "Excellent 1<sup>er</sup>", ni l'attribution du CACL n'entraînent forcément l'attribution du CACIB.

Les CACIB et CACIB-Rés. ne sont attribués qu'aux chiens, mâle et femelle, engagés dans les classes Champion - Travail - Intermédiaire ou Ouverte confondues.

Selon les estimations du juge ce certificat peut ne pas être attribué. Si tel est le cas le livre du juge doit impérativement porter la mention "certificat non attribué".

# Manifeste du centenaire de la Fédération cynologique internationale pour le bien-être des chiens

Novembre 2011

En cette année de son Centenaire, la Fédération Cynologique Internationale (FCI) confirme haut et clair sa mission à travers le monde: préserver la santé des chiens et promouvoir les relations entre le chien et l'homme par des activités internationales. Par l'intermédiaire de ses 86 membres et partenaires sous contrat (un membre par pays), elle se préoccupe du bien-être de tous les chiens dans le monde entier. Elle considère la santé, le caractère et le comportement comme les points essentiels pour atteindre ce bien-être. Elle soutient toutes les activités et les disciplines canines sportives qui sont jugées bénéfiques pour les chiens.

Ces visions et ces valeurs, reconfirmées en cette année 2011, cent ans après la fondation de la FCI, sont soutenues par son but statutaire. La FCI se propose en effet «d'encourager et de promouvoir l'élevage et l'utilisation des chiens de race dont la santé fonctionnelle et l'aspect morphologique répondent aux exigences du standard de chaque race et qui sont aptes à travailler et accomplir diverses fonctions selon les caractéristiques spécifiques à leur race (...) dans les pays où la FCI possède un membre ou un partenaire sous contrat». Elle s'impose de supporter la cynologie et le bien-être des chiens dans le monde entier par une éthique bien établie, par la recherche scientifique toujours plus importante en cynologie et par un libre échange des informations d'ordre scientifique. Quelles que soient les circonstances, le bien-être des chiens doit constituer la priorité absolue dans un contexte de principes de fair-play et de fins humanitaires où toute discrimination est expressément interdite (Statuts, Articles 2-3-4).

Ce souci primordial du bien-être fait que n'importe quel membre ou partenaire sous contrat peut refuser de procéder à l'inscription ou réinscription dans son livre des origines d'un chien atteint de tares héréditaires ou porteur de tares allant à l'encontre du but statutaire de la FCI, ou qui ne répond pas aux règles de sélection définies (Règlement, Article 8, point 5). L'accouplement de parents non conformes aux standards de la FCI peut conduire tout autant au refus d'émettre des pedigree (Règlement, Article 8, point 14). Les pedigrees émis dans le cadre de la F.C.I. sont des «documents prouvant que les chiots sont nés de parents de pure race et de la même race» (Règlement, Article 8, point 13). Ce souci de l'authenticité des pedigrees exclut qu'un pedigree incorrectement établi soit repris automatiquement dans un livre des origines reconnu par la FCI (Règlement, Article 8, point 5).

L'élevage et le développement des races canines doivent reposer sur des objectifs à long terme et sur des principes sains afin de ne pas produire de chiens malades ou possédant un caractère instable ou manquant d'aptitudes au travail. L'objectif de l'élevage doit être de préserver et, de préférence, d'étendre la diversité génétique (polygénicité) d'une race. Seuls les chiens fonctionnellement sains peuvent être utilisés lors de l'élevage.

Il appartient donc à tout éleveur sélectionnant un chien pour la reproduction de s'assurer de la stabilité de son caractère et de sa bonne condition physique. Aussi longtemps qu'un éleveur assure la garde d'un chiot, il doit lui permettre d'évoluer dans un environnement sain (mentalement et physiquement) et bénéfique afin de garantir une socialisation adéquate (Règlement, Article 12).

L'élevage ne peut être pratiqué qu'avec des chiens de pure race, sains de caractère, en parfaite santé en termes de fonctionnalité et d'hérédité. Les seuls chiens qui peuvent être considérés en parfaite santé en termes d'hérédité sont ceux transmettant les caractéristiques du standard d'une race, son type et son tempérament et ne présentant aucun défaut héréditaire substantiel qui pourrait menacer l'aspect fonctionnel de leur progéniture. Il est à éviter que les standards incluent des exagérations des caractéristiques qui pourraient mettre en danger la fonctionnalité des chiens.

Les chiens présentant des défauts éliminatoires ne peuvent être utilisés à l'élevage.

En matière de «gestion» des défauts héréditaires tels que la dysplasie de la hanche ou l'atrophie progressive de la rétine, les pays membres ou partenaires sous contrat de la FCI doivent tenir un registre d'identifica-

tion certifiée des chiens touchés par ces maladies, les combattre d'une façon méthodique, enregistrer de façon continue les progrès réalisés et en faire part à la FCI sur demande.

La Commission scientifique de la FCI soutient l'évaluation des défauts héréditaires et aide à combattre ces défauts par ses conseils. Elle peut établir un cahier de mesures relatives à la lutte contre ces défauts, qui devrait être respecté par les pays membres ou partenaires sous contrat dès son approbation par le Comité Général de la FCI.

Les pays membres ou partenaires sous contrat doivent établir leurs propres règlements d'élevage, basés sur le règlement de la FCI, dans lesquels figurent les objectifs à atteindre. Ces règlements doivent tenir compte, de façon appropriée, des spécificités du travail propre à chaque race.

Les pays membres ou partenaires sous contrat doivent refuser l'élevage sous leur patronage aux personnes considérées comme marchands de chiens et producteurs de chiens en masse dont l'activité principale est d'acheter et de vendre des chiens afin d'en tirer un profit financier sans se préoccuper du bien-être individuel des animaux (Règlement International d'Elevage de la FCI, Préambule 1).

En règle générale, les chiots doivent être vendus et transférés à une personne privée au nom de laquelle le pedigree doit être émis (Règlement International d'Elevage de la FCI, Règle de base 15).

Les juges de la FCI sont responsables du choix et du classement des meilleurs sujets dans chaque race; ils permettent ainsi à ces chiens de former la base du pool génétique et ils donnent aux éleveurs responsables des outils pour pratiquer un élevage sélectif. Ils contribuent de façon proactive et notable à la santé du chien ainsi qu'à son bien-être, en favorisant un élevage responsable. Dans ce contexte, les juges prendront part à des réunions d'information, de formation et de formation continue.

Ils doivent respecter le code d'engagement des juges d'expositions de la FCI, en faveur du bien-être des chiens de pure race, de leur santé et de leur développement. De même, ils doivent respecter les circulaires de la FCI relatives à la santé et au comportement, tout comme les instructions spécifiques ayant trait à la santé.

Au nom de la préservation et du développement des races qu'ils jugent, ils doivent prendre en considération, outre la morphologie et le mouvement, le facteur sanitaire des chiens ainsi que leur aptitude à accomplir les fonctions pour lesquelles ils ont été sélectionnés. Cet aspect devrait être clairement reflété dans les rapports que les juges établissent à propos des chiens.

Un comportement agressif ou peureux lors du jugement ne sera en aucun cas toléré et donnera lieu à la disqualification.

Les juges doivent punir sévèrement toute caractéristique extrême qui peut provoquer des troubles de la santé, du comportement ou du mouvement.

Ils ne peuvent interpréter aucun standard d'une manière telle que cela porte atteinte à la santé fonctionnelle d'un chien.

Le bien-être des chiens doit constituer LA PRIORITE lors de toute exposition canine (Règlement de la FCI pour les Judges d'expositions). Toutes ces directives exprimées dans les Statuts de la FCI, dans son Règlement général, dans ses Règlements d'élevage, des expositions et des juges, ont été reprises dans les STRATEGIES INTERNATIONALES D'ELEVAGE DE LA FCI, approuvées par le Comité Général de la FCI à Madrid en février 2010.

Elles sont le point d'aboutissement après un siècle de développement en faveur du maintien et de l'amélioration des races canines à travers le monde. Elles forment le point départ de la FCI pour un nouveau siècle d'existence pour le bien-être des chiens WORLDWIDE.

F. Denayer

Ancien président de la Société Royale Saint-Hubert



# Fédération Cynologique Luxembourgeoise, F.C.L.

Association sans but lucratif.

Organisme fédéré de la Fédération Cynologique Internationale (FCI)  
Siège social: 22, Boulevard Pierre Dupong - L-1430 Luxembourg - R.C.S. Luxembourg F 946



E-Mail: [fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) - Internet: [www.fcl-dog.lu](http://www.fcl-dog.lu)

## Formulaire pour l'homologation du titre / Formular zur Anerkennung des Titels /

*Form for the approval of the title*

- "Champion de Luxembourg de Beauté"
- "Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté"
- "Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté"

Dates des expositions / Daten der Ausstellungen / Dates of the shows:

Numéros des expositions / Ausstellungsnummern / Numbers of the shows:

Numéros de catalogue / Katalognummern / Catalog numbers:

Race / Rasse / Breed:

Nom du chien / Name des Hundes / Dog's name:

Livre d'origine / Stammbuch / Studbook:

Numéro / Nummer / number:

Numéro du chip / Chipnummer / Chip number:

Nom du propriétaire / Name des Besitzers / Owner's name:

Nom et prénom:

Rue / N°:

C.P.: Ville:

Tél. fixe: Mobile:

E-mail:

La demande d'homologation est à envoyer à l'une des adresses suivantes:

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) ou F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Est à ajouter une copie du pedigree.

Les frais de traitement de 35,00 Euro soit de 20,00 Euro sont à verser en parallèle avec la demande sur le compte suivant: BGL BNP PARIBAS: IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

Der Antrag zur Anerkennung ist an folgende Adresse einzureichen:

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) oder F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Bitte fügen Sie eine Kopie der Ahnentafel hinzu.

Die Bearbeitungsgebühr von 35,00 Euro oder 20,00 Euro ist gleichzeitig auf folgendes Konto zu überweisen:  
BGL BNP PARIBAS: IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

*The request for the approval has to be sent to one of the following addresses:*

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) or F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

*Please add a copy of the pedigree.*

*Processing fees of Euro 35,00 or Euro 20,00 are to be transferred at the same moment to the following account of the FCL: BGL BNP PARIBAS: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL*

# Champion de Luxembourg de Beauté - Règles d'attribution

Remarques préliminaires:

1. Le masculin générique s'applique au féminin de même que le singulier peut avoir un sens pluriel et vice-versa.
2. Définitions:

- L.Ch.: Champion de Luxembourg de Beauté.
- FCL: Fédération Cynologique Luxembourgeoise.
- CACL: Certificat d'Aptitude au Champion de Luxembourg.
- Centrale: membre de la FCL.
- FCI: Fédération Cynologique Internationale.
- Club: association canine membre d'une centrale ou affiliée à une centrale.

Le titre de L.Ch. sera attribué par la FCL, sur demande du propriétaire, au chien qui aura:

- a) obtenu 2 (**deux**) CACL réalisés sur deux **expositions internationales** organisées par la FCL, sous 2 (**deux**) juges différents, reconnus par la FCI.
- b) obtenu 1 (**un**) CACL réalisé sur une **exposition internationale** organisée par la FCL et un 2<sup>e</sup> (**deuxième**) CACL réalisé sur une **exposition nationale** organisée soit par une centrale, soit par un club et sous 2 (**deux**) juges différents, reconnus par la FCI.
- c) obtenu 1 (**un**) CACL, sur une **exposition internationale** organisée par la FCL, en «**Classe Champion**» (titres reconnus par la FCI et la FCL seulement).
- d) obtenu 3 (**trois**) CACL sur des expositions **nationales** organisées soit par la FCL, soit par une centrale, soit par un club et ceci à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018 et sous 3 (**trois**) juges différents, reconnus par la FCI.

L'un de ces 3 (**trois**) CACL doit être obtenu à une exposition organisée par la FCL ou par une centrale soit nationale, soit internationale.

Si un chien a obtenu 2 (**deux**) **Réserves-CACL** dans le cadre d'**expositions spéciales de race** organisées soit par le club, soit par la centrale, il faut noter que ces 2 (**deux**) Réserves-CACL ont la valeur d'un (**1**) CACL.

Si le CACL est attribué à un chien porteur du titre de L.Ch déjà homologué le jour de l'exposition, le CACL pourra être transféré au chien ayant obtenu le CACL-Réserve.

Des CACL, mâles et femelles, seront attribués dans les classes suivantes: Champion - Travail - Intermédiaire et Ouverte.

La validité du CACL n'est pas limitée dans le temps.

## Demande d'homologation du titre de Champion de Luxembourg:

L'intéressé s'adresse au secrétariat en vue de l'homologation du titre de L.Ch. par le formulaire prévu à cet effet.

[http://fcl-dog.lu/wp-content/uploads/2022/04/New\\_attribution\\_regulations\\_Lux\\_champion\\_2022\\_04\\_13.pdf](http://fcl-dog.lu/wp-content/uploads/2022/04/New_attribution_regulations_Lux_champion_2022_04_13.pdf)

Sont jointes à cette demande une copie du pedigree, ainsi qu'à la ou les copies de la ou des propositions en question.

Les frais de traitement de 35,00 Euro sont à verser en parallèle avec la demande sur le compte bancaire suivant:

BGL BNP Paribas: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 · BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

La demande, moyennant le formulaire y prévu, est à envoyer à l'une des adresses suivantes:

fcldogoffice@gmail.com ou F.C.L. asbl · B.P. 69 · L-4901 Bascharage

Veuillez noter que les demandes d'homologation des titres de «Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté» et de «Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté» se font par le même formulaire que le titre L.Ch. contre paiement des frais de traitement de 20,00 Euro.

## Titre 'Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté' et 'Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté'

Le jour de l'exposition le juge peut attribuer le titre de "Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté" ou "Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté" au chien, mâle et femelle, engagé en classe "Jeune" ou en classe "Vétéran" et ayant obtenu le qualificatif "Excellent 1<sup>er</sup>" et uniquement ce qualificatif.

Il est indiqué que ces titres peuvent être attribués au chien, mâle et femelle, de la même façon dans une des races pour lesquelles un CACL est attribué par variété de poil ou de couleur.

Il est important de noter que le juge n'est pas obligé d'attribuer ces titres.

Veuillez adresser votre demande, moyennant le formulaire y prévu en y joignant une copie du pedigree à:  
fcldogoffice@gmail.com ou FCL asbl - B.P.69 - L-4901 Bascharage

Les frais administratifs s'élèvent à 20,- Euro par titre.

Banque Générale du Luxembourg: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

# Reglement für die von der FCI organisierten Hundeausstellungen

## Einleitung

Im Zweifelsfall ist die französische Fassung des Ausstellungsreglements maßgebend. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten als geschlechtsneutral. Wörter im Singular schließen auch den Plural ein und umgekehrt.

## Art. 1 - Allgemeines

Alle von der „Fédération Cynologique Internationale“ (FCI) anerkannten Rassen sind zu der Ausstellung zugelassen.

Die FCL kann bestimmte Rassen als nationale Rassen definieren, an welche ein CAACL, Certificat d'Appartitude au Champion de Luxembourg, vergeben werden kann. Die genannten Rassen werden am Ende der Richterliste für jede Ausstellung aufgeführt, und dies von Jahr zu Jahr. Es wird darauf hingewiesen, dass Vereine, die Hundeausstellungen veranstalten, an welchen das CAACL vergeben wird, diese Bestimmung in Anspruch nehmen können. Diese Rassen werden nach ihren Verwandtschaftsverhältnissen zu den zehn von der FCI definierten Gruppen aufgelistet. Diese Rassen werden nicht für den offiziellen Best in Show, BIS, konkurrieren. Am Ende einer Ausstellung kann eine parallele Auswahl zum BIS in Betracht gezogen werden.

Am Eingang und auf Anfrage sind die Aussteller verpflichtet, eine Abschrift der Ahnentafel ihres Hundes vorzulegen sowie den europäischen Heimtierausweis für jeden Hund, welcher in einem Mitgliedsland der EU wohnt oder die internationale Impfbescheinigung falls der Hund in einem Drittland wohnt, die die Identität des Hundes sowie die erforderlichen Tollwut-Impfungen bescheinigen.

Für alle im vorliegenden Reglement nicht vorgesehenen Fälle gelten so gut das Gesetz als auch die FCI-Regeln.

## Art. 2 - Einzuhalternde Regeln

Indem der Aussteller den Meldeantrag unterzeichnet, erklärt er sich stillschweigend mit allen Bestimmungen des vorliegenden Ausstellungsreglements und mit den FCI-Regeln einverstanden.

Jeder Aussteller erklärt sich in Bezug auf die gesetzlichen Bestimmungen, die auf dem Hoheitsgebiet des Großherzogtums Luxemburg für den Tierschutz gelten, verantwortlich und wird das von der FCI herausgegebene „Manifeste du Centenaire de la Fédération Cynologique Internationale - Pour le bien-être des chiens“ („Charta anlässlich des 100-jährigen Bestehens der FCI - Zum Wohle des Hundes“) gemeinsam mitfolgen. Dieses Dokument ist ein integraler Bestandteil der vorliegenden Vorschriften. Es wird in Ablage befeiget. Der geringste Verstöß gegen die oben stehenden Bestimmungen schließt den Aussteller von der laufenden Ausstellung und künftigen Ausstellungen aus.

Die FCL verbietet alle Anmeldungen und Vorführen von amputierten Hunden auf Ausstellungen, die von ihr selbst, von den FCI-Mitgliedern oder von Hundevereinigungen organisiert werden, die einem der Mitglieder angeschlossen sind. Alleine sind zugelassen die Hunde, welche anur geboren sind und dieser Zustand durch ein offizielles Zertifikat seitens des Tierarztes, durch die Ahnentafel oder durch einen DNA-Test bescheinigt wird.

Jede Person, die gegen die Regeln der öffentlichen Ordnung verstößt, wird von der laufenden Ausstellung und künftigen Ausstellungen ausgeschlossen.

## Art. 3 - Sicherheit des Hundes

Jeder Aussteller verpflichtet sich, die Sicherheit seines Hundes während der Ausstellung zu gewährleisten. Alle Personen, die mehrere Hunde für eine Ausstellung des FCL anmelden, geben die gesamte Anzahl der anzumeldenden Hunde auf dem Meldeformular an. Bei der Anmeldung können Käfige bestellt werden, die für den Aufenthalt der Hunde geeignet sind.

Es ist nicht erlaubt, einen Hund in einem auf dem Messegelände und/oder in der Umgebung der Ausstellungshallen geparkten Wagen zu zurücklassen. Der Aussteller verpflichtet sich, dass der Hund unter optimalen Umständen und gemäß den gegenwärtig auf dem Hoheitsgebiet des Großherzogtums Luxemburg geltenden gesetzlichen Vorschriften befördert wird.

Zur Gewährleistung dieser Sicherheit verpflichtet sich die FCL, Kontrollrunden in den Ausstellungshallen auszuführen und Aufsichtspersonal auf den Parkplätzen des Geländes der Ausstellungshallen einzusetzen. Der für die Verwaltung der Veterinären Dienste zuständige Minister wird die Zuständigkeiten dieses Aufsichtspersonals definieren.

Auf dem Ausstellungsgelände und um das Ausstellungsgelände herum ist ein über das Kämmen und Büsten hinweggehendes Zurechtschaffen des Hundes unter Verwendung jeweckender Mittel und Hilfen untersagt. Die Verwendung von sog. Galgen ist untersagt. Jede Person, die sich nicht an diese Regeln hält und dagegen verstößt, wird von der laufenden Ausstellung und künftigen Ausstellungen ausgeschlossen.

Das „double handling“ (d.h. die Aufmerksamkeit des Hundes von außerhalb des Rings zu wecken) kann mit dem Ausschluss des Hundes, zu dessen Gunsten das „double handling“ stattfindet, durch den entsprechenden Richter geahndet werden. Eine Störung ist dann anzunehmen, wenn die Beurteilungsvorgänge erschwert oder beeinträchtigt werden. Jede Person, die sich nicht an diese Regel hält und dagegen verstößt, wird von der laufenden Ausstellung und künftigen Ausstellungen ausgeschlossen.

**Art. 4 - Eintragungen der Hundeadaten**  
Jeder Hund, der an der Ausstellung teilnimmt, muss dem Aussteller gehören. Der Hund darf jedoch von einer dritten Person vorgestellt werden. Diese Angabe muss auf dem Meldeformular eingetragen sein. Die Zu- und Vornamen des Präsentators müssen der FCL mitgeteilt werden. Auf dem Meldeformular müssen ebenfalls die Fahrzeuglizenznummer und das Land des Transportfahrzeugs eingetragen werden, welches die Hunde zu den Ausstellungen befördert, die von der FCL, von den FCI-Mitgliedern oder von Hundevereinigungen organisiert werden, die einem dieser Mitglieder angeschlossen sind.

Die Hunde müssen am Ausstellungstag das im Meldeantrag angegebene Alter erreicht haben. Wenn nicht, werden Sie einer anderen Altersklasse zugeordnet.

Jedem Meldeantrag für die Gebrauchshunde- und Champion-Klasse muss eine Kopie mit der Zulassungsgrundierung beiliegen:

- a) für die Gebrauchshundeklasse: Die Anmeldung in der Gebrauchshundeklasse unterliegt der Vorlage eines internationalen Zertifikats, das von der kynologischen Landesorganisation (LAO) des Landes, in dem der Hundebesitzer wohnhaft ist, ausgestellt wurde. Das Zertifikat muss der Anmeldung vor Ablauf der Anmeldefrist beigefügt werden muss.

- b) für die Champion-Klasse: Nur die Titel als Internationaler Champion der FCI oder als der FCI anerkannte Nationale Champions sind zugelassen. Die FCI lässt jedoch auch englische, amerikanische, australische und kanadische Champions-Titel zu, vorausgesetzt der Hund war bei der Verleihung des besagten Titels wenigstens 15 Monate alt. Die an einem einzigen Tag erlangten Titel, u. a. der Europa- und Weltmeister, der Bündessieger und andere vergleichbare Titel berechtigen, gemäß FCI-Regeln, nicht zu einer Zulassung in der Champion-Klasse. Eine Meldung ist nur möglich, wenn bis zum Tage des offiziellen Melde schlusses ein erforderlicher Titel - Internationaler Schönheitschampion der FCI, Nationaler Champion der von der FCI anerkannten Landesverbände (LAO) des Landes bestätigt, wo der Hund den Titel erlangt hat, wurde. Die Bestätigung hierüber ist der Meldung in Kopie beizufügen. Fehlt der Nachweis, wird der Hund in die Offene Klasse versetzt.

Anmeldungen werden bis zu dem auf dem Meldeformular angegebenen Datum entgegengenommen. Die FCL behält sich das Recht vor, die Anmeldungsfrist vorzeitig abzuschließen oder zu verlängern.

Die Anfragen auf Papier müssen lesbar in Druckbuchstaben oder mit Schreibmaschinenschrift ausgefüllt werden. Sie sind in einem ausreichend frankierten Umschlag an die auf dem Formular angegebene Anschrift zu senden. Zusätzliche Formulare werden auf Anfrage versendet.

Die elektronisch übermittelten Meldeformulare enthalten die vom Aussteller im FCL-Datenbestand hinterlassenen Angaben entsprechend der Datenschutzgesetzgebung.

Mit seiner Anmeldung verpflichtet sich der Aussteller ausdrücklich seine Meldegebühren zu bezahlen.

Sobald die Anmeldungsanfrage registriert wurde, erhält der Aussteller eine Bestätigung zwecks Überprüfung der Angaben. Alle Fehler oder zwingenden Änderungen sind den Ausstellungssekretariats zwecks Verbesserung unverzüglich mitzuteilen.

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Voranmeldung möglich ist.

Jede Anmeldung eines Hundes, die nicht vor Ablauf der Anmeldefrist annulliert wurde, gilt als endgültige Anmeldung. Die Zahlung dieser Anmeldung ist auch bei Abwesenheit oder irgendeinem anderen Grund fällig.

Eine Anmeldebestätigung, die entweder in Papierform oder in elektronischer Form an den Aussteller gerichtet ist, ist bei der Zugangskontrolle vorzulegen und berechtigt zum freien Eintritt der Ausstellung. Es handelt sich um ein strikt persönliches Schreiben. Der geringste Verstöß führt zum Ausschluss des Ausstellers von der laufenden Ausstellung und künftigen Ausstellungen.

Ein Katalog in Papierform kann jeder Aussteller bei der Anmeldung der Hunde gegen Bezahlung bestellen.

## Art. 5 - Meldegebühr

Die Meldegebühr ist beim Versand des Meldeformulars zu überweisen. Anmeldungsanfragen ohne Zahlungsbegleit der Meldegebühren dürfen geweigert werden.

Die FCL darf die Zahlung eines Gebührenzuschlags für verspätete Zahlung fordern. Sie behält sich das Recht vor, für den Betrag der Einziehungskosten vergütet zu werden.

Bleibt der Aussteller der Ausstellung fern, aus welchen Gründen auch immer, führt die Meldegebühren zu entrichten. Die FCL behält sich in diesem Fall die Recht vor, Sanktionen gegen den Zuwiderhandelnden zu treffen, insbesondere die Teilnahme an den zukünftigen Ausstellungen zu untersagen und einen Bericht an die FCI zu senden.

Im Falle einer Annulierung der Ausstellung aus Gründen höherer Gewalt verzögert, so werden sowohl die Meldungen, als auch die Zahlungen der Meldegebühren für die verschobene Ausstellung auf eine nachfolgende Ausstellung im Großherzogtum Luxemburg übertragen, sofern der Aussteller nichts anderes mitteilt. In diesem Fall könnte eine Tellerstallung, der von dem Aussteller bereits gezahlten Meldegebühren, wie oben beschrieben, erfolgen.

Hat die FCL einen Aussteller, wie oben beschrieben, eine Rückzahlung der Meldegebühren erstattet, so hat dieser keinen Anspruch auf den einbehaltenden Betrag zur Deckung der Kosten, die der Organisation der annullierten oder verschobenen Ausstellung entstanden sind. Er hat keinen Anspruch auf Eristattung des abgezogenen Betrags bei der Meldung auf eine nächste Ausstellung im Großherzogtum Luxemburg.

## Art. 6 - Anmeldungsweigerung

Die FCL kann Anmeldungsanfragen ohne Angabe von Gründen weigern. Unter diesen Umständen wird die Meldegebühr erstattet.

## Art. 7 - Ausschluss des Hundes und des Ausstellers

Die Hunde, deren Pflege oder Farbe nicht dem von der FCI etablierten Rassestandard entsprechen, werden nicht gerichtet.

Diese Regel schließt auch Hunde aus, die absichtlich in einer Klasse angegeben wurden, für die sie nicht das erforderliche Alter besitzen.

Alle falschen Angaben, die den Richter in die Irre führen können, gestatten der FCL den Ausschluss des Hundes.

Beleidigungen von Richtern oder Ausstellungspersonal, negative Kritik über die Wertungen und Kommentare, die dem Erfolg der Ausstellung oder der Richterwürde Schaden zufügen sollen, führen zum Ausschluss des Hundes und des Ausstellers. In diesen Fällen wird die Meldegebühr nicht zurückgezahlt.

#### **Art. 8 - Zugang der Hunde**

Am vorgesehenen Tag haben sich die Hunde, wenn die Wertungen beginnen, in den Ausstellungshallen zu befinden.

Die Reihenfolge der Rassenwertungen wird auf Plakaten außerhalb des Rings angekündigt.

Jeder Aussteller hat die Pflicht, pünktlich zu sein. Sofern ein Aussteller nicht erscheint, wenn seine Nummer aufgerufen wird, gilt der besagte Hund als nicht zugegen. Die vorangegangenen Wertungen werden nicht wiederholt.

Der Eintritt wird in folgenden Fällen verweigert:

- a) Wenn die Hunde keine gültige Impfbescheinigung besitzen.
- b) Wenn Hunde verdächtige Krankheitssymptome aufweisen.
- c) Wenn Hunde taub oder blind sind.
- d) Wenn Hündinnen in der Säugeperiode oder in Begleitung ihrer Welpen sind.
- e) Wenn Hunde bösartig sind oder beißen und keinen Maulkorb tragen.

Die Entscheidung der diensttuenden Tierärzte ist unwideruflich. Die Meldegebühren werden nicht zurückgezahlt.

#### **Art. 9 - Unterbringung und Betreuung der Hunde**

Entgegen einer Gebühr können einem Aussteller personalisierte Hundekäfige bereitgestellt werden, sofern diese vorab bei der Anmeldung des Hundes für die Ausstellung bestellt worden sind. Diese Möglichkeit besteht auch für nicht am Wettbewerb teilnehmende Hunde von Besuchern.

Beim Spazierengehen und auf dem Ausstellungsgelände muss der Hund korrekt an der Leine geführt werden, d. h. mit einer Leine und einem Halsband.

Zwischen den verschiedenen Ausstellungshallen befinden sich deutlich ausgeschaltete „Trimmstationen“. Der Aussteller ist aufgefordert, die Haufen seines Hundes zu entfernen und in den zu diesem Zweck vorgesehenen Mülltümern zu entsorgen. Die FCL übernimmt keinelei Verantwortung für die Fütterung der Hunde.

#### **Art. 10 - Haftung und Ordnung**

Die FCL übernimmt keine Haftung für Schäden, die der Verband nicht verursacht hat. Die Hundebesitzer tragen die volle Verantwortung für alle Schäden, die sie selbst oder ihr Hund verursacht haben. In diesen Fällen gelten die Bestimmungen des Zivil- und Strafgesetzbuches des Staates des Großherzogtums Luxemburg.

Den Anweisungen des Aufsichtspersonals ist unverzüglich Folge zu leisten.

Zwecks mißloser Identifizierung sind die Aussteller verpflichtet, das Schild mit der Katalognummer ihres Hundes bis zum Verlassen des Ausstellungsgeländes gut sichtbar zu tragen. Sie werden darüber hinaus gebeten, ihre Meldebestätigung stets dabei zu haben.

#### **Art. 11 - Ausstellungsrichter**

Falls erforderlich behält sich die FCL das Recht vor, die Liste der Richter sowie die Zuordnung der Ringe zu ändern.

#### **Art. 12 - Wertung der Hunde**

Die Richter treffen ihre Entscheidungen in völliger Unabhängigkeit und in eigener Verantwortung. Ihre Wertungen sind unwideruflich.

Im Falle eines Streits oder Zweifels ist nur der Richterbericht maßgebend.

Abhängig vom Farbschlag oder von der Fellvariante können für die folgenden Rassen ein CACL oder CACL-Rés. vergeben werden:

##### **GRUPPE 1:**

Briard a) Schwarz - b) andere Farben

##### **GRUPPE 2:**

Dobermann a) Schwarz/Brant - b) Braun/Brant

Deutscher Boxer a) Fauve - b) Gestromt

Deutsche Dogge a) Fauve - b) Gestromt - c) Schwarz -

d) Schwarz-Weiß gefleckt - e) Blau

##### **Neufundländer**

a) Schwarz - b) Braun - c) Schwarz mit weißen Markierungen

##### **GRUPPE 5:**

Peruanischer Nackthund (Groß) a) Haarlos - b) Behaart

Peruanischer Nackthund (Mittel) a) Haarlos - b) Behaart

Peruanischer Nackthund (Klein) a) Haarlos - b) Behaart

Chow Chow a) Rot - b) Schwarz - c) Blau

##### **GRUPPE 7:**

Brettonischer Spaniel a) Weiß/Orange - b) andere Farben

Spinone Italiano a) Weiß/Orange - b) Falb/Braun

##### **GRUPPE 8:**

Portugiesischer Wasserhund

a) Gewelltes Langhaar b) Gekräuseltes Haarkleid

#### **Art. 16 - CACIB - CACIB-Rés.**

Auf Empfehlung eines Richters dürfen ein Rüde oder eine Hündin gemäß den Vorschriften der FCI für das „Certificat d’Aptitude au Championnat International de Beauté“ (CACIB) vorgeschlagen werden. Dieser Vorschlag darf nur für den Rüden oder die Hündin erfolgen, die zuvor das CACL erhalten hat.

Der Rüde oder die Hündin, die zuvor das CACL erhalten haben, dürfen für das CACIB-Rés. vorgeschlagen werden.

Es fällt der FCI in letzter Instanz zu, diese Vorschläge offiziell zu bestätigen. Die FCL verpflichtet sich, der FCI die Vorschläge innerhalb kürzester Zeit zu senden.

Hunde, die zu Beginn der Wertungen nicht zugegen waren, können nicht zu einem späteren Zeitpunkt eingefügt werden. In Absprache mit dem Richter kann jedoch eine Formwertnote zuerkannt werden.

Folgende Formwertnoten können in der Jüngsten-, Veteranen-, Champion-, Gebrauchshunde-, Zwischen- und Offene Klasse vergeben werden:

Vorzüglich - Sehr gut - Gut - Genügend - Disqualifiziert - Ohne Bewertung.

In den Puppy- und Minor-Puppy-Klassen können folgende Formwertnoten vergeben werden:

Vielversprechend - Versprechend - Wenig versprechend - Disqualifiziert - Ohne Bewertung.

#### **Art. 13 - Prämien**

Die Prämien oder andere Preise müssen am Ausstellungstag entweder am vorgesetzten Ausstellungstand oder beim Ausstellungssekretariat abgeholt werden. Ein späterer Versand ist ausgeschlossen. Es wird auch darauf hingewiesen, dass keine Haufung von Preisen möglich ist.

#### **Art. 14 - Vergaberegel für die Titel „Jugend-Champion von Luxemburg“ und „Veteranen-Champion von Luxemburg“**

Der Titel „Jugend-Champion von Luxemburg“ kann am Ausstellungstag für jeden Hund (Rüde oder Hündin) vergeben werden, der in der Jugendklasse mit der Formwertnote „Vorzeitig 1“ bewertet wurde. Die Note muss eindeutig im Richterbericht angegeben sein. Aufgrund der Richterwertungen ist die Vergabe des Titels nicht zwingend. Sofern dies der Fall ist, muss im Richterbuch eindeutig der Vermerk „Nicht zukannter Titel“ angegeben sein.

Der Titel „Veteranen-Champion von Luxemburg“ kann am Ausstellungstag für jeden Hund (Rüde oder Hündin) vergeben werden, der in der Veteranenklasse mit der Formwertnote „Vorzeitig 1“ bewertet wurde. Die Note muss eindeutig im Richterbericht angegeben sein. Aufgrund der Richterwertungen ist die Vergabe dieses Titels nicht zwingend. Sofern dies der Fall ist, muss im Richterbuch eindeutig der Vermerk „Nicht vergebener Titel“ stehen.

Die „Jugend-Champions“ sowie die „Veteranen-Champions“ nehmen am Wertbewerb für den Titel „Bester Hund der Rasse“ teil.

#### **Art. 15 - Regeln für die Vergabe der CACL und CACL-Rés.**

Ein CACL („Certificat d’Aptitude au Champion de Luxembourg“) und ein „CACL-Rés.“ können für Hunde (Rüden und Hündinnen) in den vier Klassen Champion, Gebrauchshunde, Zwischen und Offene vergeben werden, sofern die Hunde jeweils die Formwertnote „Vorzeitig 1“ und „Vorzeitig 2“ erhalten haben. Aufgrund der Richterwertungen ist die Vergabe dieses Zertifikats nicht zwingend. Sofern dies der Fall ist, muss im Richterbuch eindeutig der Vermerk „Nicht vergebener Titel“ stehen.

Weder die Vergabe der Formwertnote „Vorzeitig 1“ noch die Vergabe des CACL führen automatisch zur Vergabe des CACIB.

Die CACIB und CACIB-Rés. werden nur den Hunden (Rüden und Hündinnen) zuerkannt, die in allen Champion-, Gebrauchshunde-, Zwischen- und Offene Klassen teilnehmen.

Aufgrund der Wertungen des Richters kann dieser Titel auch nicht vergeben werden. Sofern dies der Fall ist, muss im Richterbuch eindeutig der Vermerk „Nicht vergebener Titel“ angegeben sein.

# Fédération Cynologique Internationale - Manifest zum hundertjährigen Bestehen zum Wohl der Hunde

November 2011

Anlässlich ihres hundertjährigen Bestehens unterstreicht die Fédération Cynologique Internationale ihre weltweite Mission Schutz der Gesundheit von Hunden und Förderung der Beziehungen zwischen Hund und Mensch durch internationale Aktivitäten. Über seine 86 Mitglieder und Vertragspartner (ein Mitglied pro Land) setzt sich der Verband rund um den Globus für das Wohlergehen von Hunden ein. Für die FCI sind Gesundheit, Charakter und Verhalten die grundlegenden Voraussetzungen für Wohlergehen. Aus diesem Grunde fördert sie Hundeaktivitäten und Hundesport, die als nützlich für Hunde betrachtet werden.

Diese Visionen und Werte, die auch 2011 und damit 100 Jahre nach Gründung der FCI wieder im Fokus stehen, werden durch das statutenmäßige Ziel der FCI flankiert. Tatsächlich hat sich die FCI zum Ziel gesetzt, „die Zucht und die Verwendung von Rassehunden zu unterstützen und zu fördern, deren funktionell einwandfreier Gesundheitszustand und morphologisches Erscheinungsbild den Anforderungen des Standards einer jeden Rasse entsprechen und die gemäß den spezifischen Eigenschaften ihrer Rasse arbeiten und verschiedene Funktionen erfüllen können (...) in den Ländern, in denen die FCI ein Mitglied oder einen Vertragspartner hat“.

Eine weitere Aufgabe besteht darin, die Kynologie und das Wohlergehen der Hunde weltweit zu fördern, und zwar dank einer anerkannten Ethik, einer zunehmenden wissenschaftlichen Forschung und des freien Austausches wissenschaftlicher Erkenntnisse. Dem Wohl der Hunde ist unter allen Umständen immer oberste Priorität einzuräumen - und das vor dem Hintergrund der Fairplay-Grundsätze und humanitärer Zwecke, in deren Rahmen jegliche Form der Diskriminierung strengstens verboten ist (Statuten, Art. 2, 3 und 4).

Die oberste Priorität des Wohles der Hunde impliziert, dass Mitglieder und Vertragspartner sich weigern können, einen Hund in das Zuchtbuch (neu-) einzutragen, der Erfehler oder solche Fehler aufweist, die im Widerspruch zu den Bestimmungen des Artikels 2 der Statuten stehen.

Gleiches gilt, wenn der Hund den durch das Mitglied oder den Vertragspartner des betreffenden Staates definierten Auswahlkriterien nicht entspricht (Geschäftsordnung, Art. 8, Punkt 5). Auch sind die Mitglieder und Vertragspartner nicht verpflichtet, Welpen, die von einer Paarung von Eltern abstammen, die den Standards der FCI nicht entsprechen, in ihr Zuchtbuch einzutragen und ihnen Ahnentafeln auszustellen (Geschäftsordnung, Art. 8, Punkt 14). Die von einem FCI-Mitglied oder Vertragspartner ausgestellten Ahnentafeln sind „Nachweis dafür, dass die Welpen von reinrassigen Eltern und Eltern derselben Rasse abstammen“ (Geschäftsordnung Art. 8, Punkt 13). Aufgrund dessen ist es nicht möglich, dass eine nicht korrekt erstellte Ahnentafel automatisch in ein von der FCI anerkanntes Zuchtbuch eingetragen wird (Geschäftsordnung, Art. 8, Punkt 5).

Die Zucht und die Entwicklung der Hunderassen müssen auf langfristigen Zielsetzungen und soliden Grundsätzen beruhen, so dass die Zucht keine kranken Hunde oder solche mit unstemtem Charakter oder unzulänglichen Gebrauchsmerkmalschaften hervorbringt.

Zuchttziel muss das Erhalten, mehr noch die Erweiterung der genetischen Vielfalt (Polygenetik) einer Rasse sein.

Bei der Zucht dürfen nur Hunde mit einem funktionell einwandfreien Gesundheitszustand verwendet werden. Wählt ein Züchter einen Hund aus, so obliegt ihm die Überprüfung, ob dieser Hund geistig und physisch für die Zucht geeignet ist.

Der Züchter muss sich vergewissern, dass die Tiere, die er für die Zucht bestimmt, ein ausgeglichenes Temperament haben und in guter physischer Verfassung sind.

Solange ein Welpe sich in der Obhut eines Züchters befindet, muss er ihm eine Entwicklung in einer (geistig und physisch) gesunden und vorteilhaften Umgebung ermöglichen, um so eine angemessene Sozialisierung zu gewährleisten (Geschäftsordnung, Art. 12).

Die Zucht ist nur möglich mit funktional und erbgesunden, wesensfesten Rassehunden. Erbgesund ist ein Rassehund dann, wenn er Standardmerkmale, Rassotyp und rassetypisches Wesen vererbt, jedoch keine erheblichen erblichen Defekte, welche die funktionale Gesundheit seiner Nachkommen beeinträchtigen könnten. Infolgedessen sind Übertragungen der Rassemerkmale zu verhindern, die in der Folge geeignet sind, die funktionale Gesundheit der Hunde zu beeinträchtigen.

Hunde mit disqualifizierenden Fehlern dürfen nicht für die Zucht verwendet werden.

Die FCI-Mitgliedsländer und Vertragspartner sind verpflichtet, bekannt gewordene erbliche Defekte, wie z.B. HD oder PRA usw., zu erfassen, methodisch zu bekämpfen, deren Entwicklung ständig aufzuzeichnen und der FCI auf Anfrage hierüber Bericht zu erstatten.

Die wissenschaftliche Kommission der FCI steht bei der Bewertung und Bekämpfung genetischer Defekte unterstützend zur Seite. Die Kommission kann hierzu einen Maßnahmenkatalog vorgeben, der nach Beschlussfassung durch den FCI-Vorstand verbindlich wird.

Es ist Pflicht der Mitgliedsländer sowie der Vertragspartner der FCI, unter Beachtung dieses Zuchtrelements eine eigene Zuchtdordnung zu erstellen, in der die Zuchtrichtlinie festgelegt werden. In diesen sind die rassepezifischen Gebrauchsmerkmale der jeweiligen Rassen angemessen zu berücksichtigen.

Kommerzielle Hundehändler und „puppy farmers“ werden als Personen betrachtet, die sich hauptsächlich mit dem Kauf und Verkauf von Hunden beschäftigen, um damit wirtschaftlichen Profit zu erzielen, ohne das Befinden des Hundes zu berücksichtigen. Kommerzielle Hundehändler und „puppy farmers“ dürfen nicht unter dem Patronat (Verantwortung) eines FCI-Mitgliedes oder Vertragspartners züchten (Internationales Zuchtrelement, Präambel 1).

In der Regel dürfen Welpen nur an Privatpersonen verkauft werden; die Exportantrittstafel muss auf deren Namen ausgestellt sein (Internationales Zuchtrelement, Punkt 15, Grundlagen).

Die FCI-Ausstellungsrichter tragen dafür Sorge, die besten Hunde jeder Rasse auszuwählen und festzulegen. Dadurch ermöglichen sie diesen Hunden, als Grundlage für den Genpool der Rasse zu dienen und als Instrumente für die selektive Zucht aller verantwortungsbewussten Hundezüchter zu fungieren. Dabei leisten sie einen proaktiven und wertvollen Beitrag zur Gesundheit und dem Wohlergehen von Hunden sowie der verantwortungsbewussten Hundezucht. Unter diesem Blickwinkel nehmen die Ausstellungsrichter an Informations-, Ausbildungs- und Weiterbildungsseminaren teil.

Grundlage ihres Handelns sind der FCI Show Judges Code of Commitment to the Welfare of Pure Bred Dogs (Pflichtenheft für Ausstellungsrichter der FCI zum Wohle von rasseeinen Hunden) sowie die speziellen FCI-Zirkulare, nebst den entsprechenden Anweisungen für Gesundheit und Verhalten.

Für die Erhaltung und Weiterentwicklung der Rassen haben die Ausstellungsrichter - neben den Übereinstimmungsmerkmalen und Bewegungsqualitäten - auch die gesundheitlichen Aspekte der Rasse bzw. des Hundes sowie seine Eignung für den jeweiligen Verwendungsweck zu bewerten. Diese Bewertung sollte eindeutig die Beurteilung des Hundes einfließen.

Aggressivität und ängstliches Verhalten sind bei der Bewertung eines Hundes unter keinen Umständen zu dulden. Beides hat zur Disqualifikation des/der betreffenden Hundes(e) zu führen.

Darüber hinaus ist bei der Bewertung zu berücksichtigen, dass extreme Merkmale, die Gesundheits-, Verhaltens- oder Bewegungsprobleme hervorrufen können, einen konsequenten Punktabzug nach sich ziehen (FCI Show Judges Code of Commitment to the Welfare of Pure Bred Dogs).

Standards dürfen nicht so ausgelegt werden, dass sie in Konflikt mit dem funktionellen Gesundheitszustand eines Hundes stehen (FCI-Reglement für Ausstellungsrichter).

Das Wohlsein des Hundes hat bei allen Hundeausstellungen VORRANG zu haben (FCI-Ausstellungsreglement).

Die meisten dieser Richtlinien, die enthalten sind in den FCI-Statuten, der FCI-Geschäftsordnung, dem Internationalen Zuchtrelement der FCI, dem FCI Show Judge's Code of Commitment to the Welfare of Pure Bred Dogs, dem FCI-Ausstellungsreglement sowie dem Reglement für Ausstellungsrichter, wurden in die FCI INTERNATIONAL BREEDING STRATEGIES (INTERNATIONALE ZUCHTSTRATEGIEN DER FCI) aufgenommen (von FCI-Vorstand im Februar 2010 in Madrid angenommen).

Hierbei handelt es sich um einen Meilenstein in der 100-jährigen Geschichte der Erhaltung und Aufwertung der Hunderassen weltweit. Die FCI hat hiermit die Weichen gestellt für ein neues Jahrhundert zum WELTWEITEN Wohlergehen der Hunde.

E. Denayer  
Ehemaliger Präsident der Société Royale Saint-Hubert



# Fédération Cynologique Luxembourgeoise, F.C.L.

Association sans but lucratif.

Organisme fédéré de la Fédération Cynologique Internationale (FCI)  
Siège social: 22, Boulevard Pierre Dupong - L-1430 Luxembourg - R.C.S. Luxembourg F 946



E-Mail: [fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) - Internet: [www.fcl-dog.lu](http://www.fcl-dog.lu)

## Formulaire pour l'homologation du titre / Formular zur Anerkennung des Titels /

*Form for the approval of the title*

- "Champion de Luxembourg de Beauté"
- "Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté"
- "Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté"

Dates des expositions / Daten der Ausstellungen / Dates of the shows:

Numéros des expositions / Ausstellungsnummern / Numbers of the shows:

Numéros de catalogue / Katalognummern / Catalog numbers:

Race / Rasse / Breed:

Nom du chien / Name des Hundes / Dog's name:

Livre d'origine / Stammbuch / Studbook:

Numéro / Nummer / number:

Numéro du chip / Chipnummer / Chip number:

Nom du propriétaire / Name des Besitzers / Owner's name:

Nom et prénom:

Rue / N°:

C.P.: Ville:

Tél. fixe: Mobile:

E-mail:

La demande d'homologation est à envoyer à l'une des adresses suivantes:

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) ou F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Est à ajouter une copie du pedigree.

Les frais de traitement de 35,00 Euro soit de 20,00 Euro sont à verser en parallèle avec la demande sur le compte suivant: BGL BNP PARIBAS: IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

Der Antrag zur Anerkennung ist an folgende Adresse einzureichen:

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) oder F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Bitte fügen Sie eine Kopie der Ahnentafel hinzu.

Die Bearbeitungsgebühr von 35,00 Euro oder 20,00 Euro ist gleichzeitig auf folgendes Konto zu überweisen:  
BGL BNP PARIBAS: IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

*The request for the approval has to be sent to one of the following addresses:*

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) or F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

*Please add a copy of the pedigree.*

*Processing fees of Euro 35,00 or Euro 20,00 are to be transferred at the same moment to the following account of the FCL: BGL BNP PARIBAS: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL*

# Champion de Luxembourg de Beauté - Verleihungsbestimmungen

Vorbemerkungen:

1. Beziehen sich Begriffe auf natürliche Personen, sind beide Geschlechter in der Einzahl und in der Mehrzahl gemeint.

2. Begriffserklärungen:

- L.Ch.: Champion de Luxembourg de Beauté.
- FCL: Fédération Cynologique Luxembourgeoise.
- CACL: Certificat d'Aptitude au Champion de Luxembourg.
- Centrale: Mitglied der FCL.
- FCI: Fédération Cynologique Internationale.
- Club: Hundeverein, welcher Mitglied einer centrale oder einer centrale angegliedert ist.

Der Titel „Luxemburg Champion“ (L.Ch.) wird auf Antrag des Eigentümers, von der Fédération Cynologique Luxembourgeoise (FCL) demjenigen Hund verliehen, welcher:

- a) Auf zwei internationalen, von der FCL organisierten Zuchtschauen, das CACL unter zwei verschiedenen Richtern erworben hat.
- b) Auf einer internationalen, von der FCL organisierten Zuchtschau und zusätzlich auf einer, von der FCL genehmigten Klubzuchtschau je ein CACL unter zwei verschiedenen Richtern erworben hat.
- c) Auf einer internationalen, von der FCL organisierten Zuchtschau in der „Champion Klasse“ (nur von FCI und FCL anerkannte Champion Titel) das CACL erworben hat.
- d) Je drei CACL erworben hat auf nationalen Ausstellungen, die entweder von der FCL, einer Centrale oder einem Club veranstaltet werden, dies ab dem 1. Januar 2018, und unter drei verschiedenen von der FCI anerkannten Richtern.

Eines dieser drei CACL muss auf einer von der FCL oder einer Centrale organisierten, sei es eine nationale oder internationale, Ausstellung erworben werden.

Hat ein Hund zwei CACL-Réservé im Rahmen von Spezial-Rassen-Ausstellungen erhalten, die entweder von einem Club oder einer Centrale organisiert werden, so ist zu beachten, dass diese zwei CACL-Réservé den Wert eines CACL haben.

Wird das CACL an einen, am Tage der Zuchtschau bereits ernannten L.Ch. vergeben, kann es an den „CACL-Réservé Hund“ übergehen.

Die CACL werden an Rüden und Hündinnen in den folgenden Klassen vergeben:

Champion - Arbeit - Zwischen und Offene.

Die Gültigkeit des CACL ist ohne Zeitbegrenzung.

## Antrag zur Bestätigung des Titels Luxembourg Champion:

Der Interessent wendet sich an das Sekretariat der FCL mit dem vollständig ausgefüllten hierzu vorgesehenem Formular.

[http://fcl-dog.lu/wp-content/uploads/2022/04/New\\_attribution\\_regulations\\_Lux\\_champion\\_2022\\_04\\_13.pdf](http://fcl-dog.lu/wp-content/uploads/2022/04/New_attribution_regulations_Lux_champion_2022_04_13.pdf)

Hinzu zu fügen sind die Kopie der Ahnentafel.

Die Bearbeitungsgebühr von 35,00 Euro ist parallel zum Antrag auf das nachstehende Konto zu überweisen:

BGL BNP Paribas IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 · BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

Der Antrag, mittels Formular, ist an folgende Adresse einzureichen:

fldogoffice@gmail.com oder F.C.L. asbl · B.P. 69 · L-4901 Bascharage

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Titel "Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté" und "Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté" mit dem hierzu vorgesehenen Formular beantragt werden wie der Titel L.Ch.

Die Bearbeitungsgebühr beläuft sich auf 20,00 Euro.

## Titel "Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté" und "Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté"

Am Tag der Ausstellung kann der Richter den Titel 'Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté' oder 'Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté' an Rüde und Hündin vergeben, die in der Jugendklasse oder in der Veteranenklasse die Formwertnote „vorzüglich 1“ erhielten und nur mit dieser Note.

Es wird darauf hingewiesen, dass diese Titel an Rüde und Hündin vergeben werden können, bei den spezifischen Rassen, sei es Fell oder sei es Farbe, wo jeweils ein CACL vergeben wird.

Es ist wichtig zu beachten, dass der Richter diese Titel nicht unbedingt vergeben muss.

Bitte schicken Sie Ihren Antrag, mittels vorgesehenem Formular indem Sie eine Kopie der Ahnentafel hinzufügen, an:  
[fldogoffice@gmail.com](mailto:fldogoffice@gmail.com) oder FCL asbl - B.P.69 - L 4901 Bascharage

Die Bearbeitungsgebühren belaufen sich auf 20,- Euro pro Titel.

Banque Générale du Luxembourg: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

# Rules for Dog Shows organized by FCL

## Preamble:

In case of doubt, only the French version of the show rules applies.  
The masculine gender is used, even for the feminine, much like the singular is used to express the plural and vice versa.

## Art. 1 - In general.

All breeds recognized by the 'Fédération Cynologique Internationale' (FCI) are admitted at the dog show.

The FCL may define certain breeds as national breeds to which can be awarded a CACL, Certificat d'Aptitude au Champion de Luxembourg. The said breeds are listed in fine of the list of judges for each organized show and this from year to year. It is noted that clubs organizing dog shows awarding the CACL may benefit from this stipulation. These breeds will be listed according to their kinship to the ten groups defined by the FCI. These breeds will not compete for the Best in Show, BIS. A parallel selection could be considered at the end of a show.

The exhibitors have to present a copy of the pedigree of their dogs as well as the European pet passport if the dog lives in a member country of the EU or the international Certificate if the dog lives in a third country with the identification of the dog and the required rabies vaccinations at the entrance of the show and when asked for.

For all cases undescribed, the law and the FCI rules apply.

## Art. 2 - Rules to be respected.

By signing the entry form, the exhibitor implicitly accepts all that is written down in these rules as well as the FCI rules.

Every exhibited declares himself to be fully responsible in matter of legal provisions which apply on the territory of the Grand Duchy of Luxembourg regarding animal protection and to abide by the Centenary Manifest of the Fédération Cynologique Internationale - for the dogs' well-being, as determined by the FCI. This document is entirely integrated in the current rules, see attachment. Any breach with regard to the aforementioned provisions, will result in the exclusion of the exhibitor from the current dog show as well as all future dog shows.

The FCL refuses all entries and presentations of dogs with cropped ears or a docked tail at its dog show and the dog shows organized by FCL members or canine associations affiliated to one of its members. Only dogs born anuran are accepted under the condition that an official certificate drawn up by a veterinarian, the pedigree or a DNA-test will track this status.

Every person who does not respect the rules of public order, will be excluded from the current dog show and future dog shows.

## Art. 3 - Dog's security.

Every exhibitor attests to keep his dog safe during the dog show. Every person who enters several dogs at a dog show organized by the FCI, declares the total number of dogs on the entry form. Dog crates can be ordered when entering to keep the dogs safe.

No dog is to be left alone in a vehicle parked within the dog show area and/or in the vicinity of the dog show. The exhibitor attests to transport his dog in optimal circumstances as described by legal texts and the current rules that apply on the territory of the Grand Duchy of Luxembourg.

In order to assure this security, the FCL will regularly patrol the show grounds, while car park stewards will control the car parks of the show grounds. The Minister charged with the Administration of Veterinary Services will determine the responsibilities of those stewards.

In addition to combing or brushing dogs, any other intervention and any use of products are prohibited in the preparation of dogs for the show area and in the surrounding area. The use of the so-called gallows is expressly forbidden. Exhibitors who do not comply with this rule may be excluded from current and future shows.

The "double handling" (i.e. attracting the dog's attention from outside the ring) is strictly prohibited. The reason why the dog was rated "Cannot be judged" has to be stated in the judge's report. Every person who does not respect the rules, will be excluded from the current dog show and future dog shows.

## Art. 4 - Entry of dog data.

Each dog entered for the dog show, should be owned by the exhibitor. However, it can be presented by a third person. If that is the case, this should be mentioned on the entry form by giving the name and first name of the handler to the FCL. Furthermore, the license plate and country of origin of the vehicle that transports the dogs to the dog shows organized by the FCL or by members of the FCL or by canine associations affiliated to one of those members should be communicated.

The dogs should, on the day of the dog show, have the age mentioned on the entry form, if not they will be entered in a different class.

Every entry in Working Class and Champion Class is to be accompanied by a photocopy of the certificate that gives the right to enter in that class:

- a) in 'Working' class: entering in 'Working' class is only permitted upon presentation of an international certificate issued by the national kennel club, from the country of residence of the dog's owner and this before the closing date of the entries.
- b) in 'Champion' class: only the International FCI Champion titles or national Champions recognized by the FCI are admitted. However, the FCL also accepted English, American, Australian and Canadian Champion titles, provided that the dog was at least 15 months of age when it obtained its title. The titles which can be won in one day, such as European Winner, World Winner, Bundesseiger or other titles, do not give the right to enter in champion class. Entering in 'Champion' class is only upon presentation of a certificate of the national kennel club, from the country of which one the dog has won the title and this before the closing date of the entries.

In case that document fails, the dog will be entered in 'Open' class.

Entries will be accepted until the closing date mentioned on the entry form. The FCL reserves the right to close the entries prematurely or to prolong entries.

The paper entries sent by post, should be completed in legible capitals or typed. The entries are to be sent to the address mentioned on the entry form in a postage paid envelope. Additional entry forms will be sent upon request.

Online entries will be completed with all data provided by the exhibitor in the database of the FCL, respecting the legal GDPR provisions.

Upon entering, the exhibitor implicitly accepts to pay the entry fee.

Upon reception of the entry, the exhibitor will receive a confirmation letter to verify the dog's data. Every error or change should be immediately communicated to the dog show secretary for correction.

It is well noted that no pre-registration is possible.

Any inscription of a dog that has not been cancelled before the closing date of the inscriptions is considered to be a final one. The payment of this inscription is due, even in case of absence or any other reason.

A confirmation letter, addressed to the exhibitor either on paper or in electronic format, is to be presented at the entrance, giving permission to enter the halls. This letter is strictly confidential and every abuse will lead to the exclusion of the exhibitor from the current and future dog shows.

Each exhibitor can order, against payment, a paper-catalogue at the moment of the dog's registration to the show.

## Art. 5 - Entry fee.

Entry fees are to be paid through bank transfer as soon as the entry form has been sent. Entry forms without payment confirmation may be refused.

The FCL may impose an additional tax for every late payment.

It reserves the right to claim the bank transfer costs, if any.

In case of withdrawal of the show by the exhibitor, the entry fee is to be paid, regardless of any reason. In that case, the FCL reserves the right to sanction every offender, through exclusion from future dog shows and by sending a report to the FCI.

In case of cancellation of a show due to force majeure, the FCL will reimburse a partial refund of the amount of the registration fees already paid by the exhibitors. The amount to be reimbursed takes into account the costs incurred in organising the cancelled show.

If a show is postponed for reasons of force majeure, both the registrations and the payments of the registration fees made for the postponed show are automatically transferred to an upcoming show organized in the Grand-Duchy of Luxembourg, unless otherwise advised by the exhibitor. A partial reimbursement of the amount of registration fees already paid by the exhibitor could be considered. The refund could then be made as specified above.

In the case that the FCL has made a refund of the registration fee, as specified above, to an exhibitor, the exhibitor has no claim on the amount withheld to cover the costs incurred by the organisation of the cancelled or postponed show. He cannot claim to have the deducted amount taken into account when registering for an upcoming show in the Grand-Duchy of Luxembourg.

## Art. 6 - Entry refusal.

The FCL may refuse entries without having to give a reason for the refusal. If that is the case, the entry fee will be refunded.

## Art. 7 - Exclusion of the dog and the exhibitor.

The dogs, trimming of which or the colour of which are not accepted by the breed's FCI standard will not be judged.

The same goes for the dogs deliberately entered in a class for which they are too young.

Every false entry in order to mislead the judge, will give the FCL the right to exclude that dog.

Every insult towards a judge or towards personnel of the dog show, every

negative comment concerning the judging and every remark which may taint the success of the dog show or the judges will lead to the exclusion of the dog and the exhibitor.

In those cases, the entry fee will not be refunded.

#### **Art. 8 - Entrance of the dogs.**

On the day upon which they are judged, the dogs should be present in the halls when judging starts.

The order of the judging is announced on the whiteboards on the side of the rings.

Every exhibitor should be on time. If, when his number is called, the exhibitor does not show up, the dog will be considered absent. Once a judging is done, it cannot be undone.

The entrance will be refused:

- a) to all dogs which do not possess a valid passport,
- b) to all dogs which are visibly ill,
- c) to all deaf and blind dogs,
- d) to lactating bitches or bitches accompanied by their pups,
- e) to aggressive dogs or dogs that bite without a muzzle.

The veterinary decision is irrevocable. Entry fees will not be refunded.

#### **Art. 9 - Accommodation and care of the dogs.**

Personalized crates can be reserved for a reasonable price. Those crates should be reserved beforehand by way of the entry form for entered dogs and visiting dogs that are not entered at the dog show.

When walking and inside the halls, the dog should be on the leash, i.e. a leash and a fitting collar.

Dog's toilets will be clearly indicated and will be installed in between the halls. The exhibitor should clean up the faeces of his dog and put it in the dustbins provided.

The FCL is not responsible for any feeding of the dogs.

#### **Art. 10 - Responsibility and order.**

The FCL is not accountable for any damage it has not caused. The owners are solely responsible for any damage they or their dog may have caused. In that case, the civil and penal codes of the Grand Duchy of Luxembourg will apply. Instructions of the controlling personnel are to be immediately followed. Exhibitors should visibly wear the catalogue number of their dogs until they leave the dog show, so that they can be easily identified. It is also expected that they carry their confirmation letter with them at all times.

#### **Art. 11 - Show judges.**

When necessary, the FCL reserves the right to change the judging list as well as the order of the rings.

#### **Art. 12 - Dog judging.**

Judges are responsible for their decisions. Their judging is irrevocable.

In case of dispute or doubt, only the judge's book will be taken into account.

The dogs which were absent when the judging started, cannot be placed later on. Upon agreement of the judge, it is possible for the dog to be given a qualification.

The following qualifications can be attributed in the following classes: junior, veteran, champion, working, intermediate and open:

Excellent - Very Good - Good - Sufficient - Disqualification - Cannot be judged.

The following qualifications can be attributed in the Puppy and Minor Puppy classes:

Very Promising - Promising - Fairly Promising - Disqualification - Cannot be judged.

#### **Art. 13 - Awards.**

The awards or other prices will be distributed on the day of the dog show, either at the stand on the dog show or at the secretary of the dog show. Prices or awards will not be sent afterwards. Prices can neither be cumulated.

#### **Art. 14 - Conditions to becoming 'Junior Champion of Luxembourg' and 'Veteran Champion of Luxembourg'.**

The title of 'Junior Champion of Luxembourg' can be attributed to the dog, dog or bitch, which has won the 'Junior' class with the qualification 1 Excellent on the day of the dog show. The qualification should be clearly mentioned in the judge's book. The judge has the right to refuse this title. If that is the case, it should be clearly entered in the judge's book by mentioning 'title not awarded'.

The title 'Veteran Champion of Luxembourg' can be attributed to the dog, dog or bitch, which has won the 'Veteran' class with the qualification 1 Excellent on the day of the dog show. The qualification should be clearly mentioned in the judge's book. The judge has the right to refuse this title. If that is the case, it should be clearly entered in the judge's book by mentioning 'title not awarded'.

Both 'Junior Champions' as well as 'Veteran Champions' can compete for 'Best of Breed'.

#### **Art. 15 - Rules to award CACL and ResCACL.**

Dogs or bitches entered in one of the four classes Champion - Working - Intermediate - Open which have won 1 Excellent and 2 Excellent may be awarded a CACL and ResCACL. The judge has the right to refuse those titles. If that is the case, it should be clearly entered in the judge's book by mentioning 'title not awarded'. The following breeds are entitled to a CACL or a ResCACL by colour variety or coat variety:

### **The following breeds are entitled to a CACL or a ResCACL by colour variety or coat variety:**

#### **GROUP 1.**

Briard a) black - b) other colours

#### **GROUP 2.**

Dobermann a) black/rust - b) brown/rust

Boxer a) fawn - b) brindle

Great Dane a) fawn - b) brindle - c) black - d) harlequin - e) blue

Newfoundland a) black - b) brown - c) white and black

#### **GROUP 5.**

Peruvian Hairless Dog (Large) a) Hairless - b) Coated

Peruvian Hairless Dog (Medium-sized) a) Hairless - b) Coated

Peruvian Hairless Dog (Miniature) a) Hairless - b) Coated

Chow Chow a) red - b) black - c) blue

#### **GROUP 7.**

Epagneul Breton (Brittany Spaniel) a) White/Orange - b) other colours

Spinone Italiano a) White/Orange - b) Rouan/Chestnut

#### **GROUP 8.**

Cao de agua Português a) long and wavy b) shorter and curly

English Cocker Spaniel a) red - b) black & brown - c) other colours

American Cocker

a) black - b) other colours - c) parti-colour

#### **GROUP 9.**

Poodle (Standard - Medium-size - Miniature - Toy)

a) white - b) brown - c) black - d) grey - e) fawn - f) red fawn

Chinese Crested Dog a) hairless - b) powder puff

Cavalier King Charles Spaniel

a) black and tan - b) ruby - c) blenheim - d) tricolour

King Charles Spaniel a) black and tan - b) ruby - c) blenheim - d) prince Charles (tricolour)

French Bulldog a) brindle - b) brindle with white patching

Pug a) fawn with black mask - b) black - c) silver - d) apricot with black mask

#### **Art. 16 - CACIB - CACIB-Rés.**

A dog or a bitch can be presented by a judge for the Certificat d'Aptitude au Championnat International de Beauté, CACIB, according to the FCI rules. Only dogs and bitches which have previously won the CACL can be proposed for the CACIB.

The dog or the bitch having won the ResCACL, can consequently be proposed for the ResCACIB.

Only the FCI can confirm those proposals. The FCL commits to sending those proposals to the FCI as quickly as possible.

Neither the qualification 1 Excellent, nor the CACL should automatically lead to the CACIB.

The CACIB and ResCACIB will only be awarded to dogs and bitches entered in Champion - Working - Intermediate or Open classes.

The judge has the right to refuse this title. If that is the case, it should be clearly entered in the judge's book by mentioning 'title not awarded'.

# Fédération Cynologique Internationale - Manifesto of the centenary for the welfare of dogs

On the occasion of its Centenary Year, the Fédération Cynologique Internationale

Novembre 2011

Internationale does confirm its mission across the globe: to preserve the health of dogs and to promote the relations between dog and man thanks to its international activities. Through its 86 members and contract partners (one member per country), it cares about the welfare of all dogs worldwide. The FCI considers health, temperament and behaviour to be the essential points to reach this welfare and it promotes dog activities and dog sports which it considers beneficial to the dogs.

These visions and values, re-confirmed this year 2011, one hundred years after the FCI foundation, are supported by the FCI statutory goal. The FCI's objective is indeed «to encourage and promote the breeding and use of purebred dogs whose functional health and physical features meet the standard set for each respective breed and which are able to work and to carry out different functions in accordance with the specific characteristics of their breed (...) in the countries where the FCI has a member or a contract partner». One of its tasks is to support dogdom and canine welfare worldwide thanks to a well-established ethics, the ever increasing scientific research and the non-profit exchange of cynological information.

Under any circumstances, the welfare of the dogs must be of the utmost priority in a context of fair-play principles and humanitarian objectives where any form of discrimination is strictly forbidden (Statutes, art.2-3-4).

This utmost care about welfare implies that any member or contract partner can refuse to (re)-register in its studbook a dog suffering from hereditary defects or featuring defects which go against the Article 2 of the statutes or a dog which does not comply with the rules of selection defined by the member or contract partner in question (Standing Orders, art.8, point 5). Equally, the members and contract partners are not obliged to issue pedigrees to pups produced as a result of mating of parents which do not meet the FCI breed standards (Standing Orders, art.8, point 14). The pedigrees issued by an FCI member or contract partner are "documents proving that the pups are born of purebred parents from the same breed" (Standing Orders, art. 8, point 13). This concern about authenticity makes it impossible for a pedigree prepared incorrectly to be automatically included in an FCI recognised studbook (Standing Orders, art.8, point 5).

Breeding and the development of dog breeds must be based on long-term objectives and sound principles so that the breeding does not result in diseases, bad temperament or lack of working skills.

Breeding must serve the objective of preserving and preferably extending the genetic diversity (polygenicity) of a breed.

Only functionally healthy dogs are to be used for breeding. It is incumbent on all breeders selecting dogs for breeding to determine whether such breeding animals are mentally and physically suitable for reproduction.

The breeder must ensure that the animals he intends to use for breeding have a stable temperament and are in good physical condition.

As long as a puppy is in the breeder's custody, he must ensure a physically and mentally beneficial environment for the puppy to guarantee proper socialisation (Standing Orders, art.12).

Breeding can only be carried out with pedigree dogs which have a sound temperament, are healthy in functional and hereditary terms. The only dogs which can be considered to be healthy in hereditary terms are those transferring breed standard features, breed type and temperament typical of that breed without displaying any substantial hereditary defects which could impair the functional health of its descendants. It is therefore required to prevent any exaggeration of breed features in the standards which could result in impairment of the dogs' functional health. Dogs with eliminating faults cannot be bred.

With regard to surfacing hereditary defects, e.g. HD or PRA, the FCI members and contract partners are obliged to record affected animals, combat these defects in a methodical manner, continuously record

their development and report to the FCI on this matter when requested.

The FCI scientific commission supports the evaluation of hereditary defects and helps combating them. To this end, the commission can issue a catalogue of measures which would become binding on being adopted by the FCI General Committee.

The FCI members and contract partners have to draw up their own breeding regulations, based on the FCI breeding regulations, in which the breeding objectives are laid down. These regulations must take appropriate and reasonable account of the specific working characteristics of the respective breeds.

Dog traders and puppy farmers are considered to be people who focus on buying and selling dogs in order to get economic profit without taking appropriate care of the dog's individual welfare. Dog traders and puppy farmers are not permitted to undertake breeding under the patronage (responsibility) of a member or contract partner of the FCI (International Breeding Rules, preamble 1).

As a rule, puppies are to be sold and transferred to a private individual in whose name the export pedigree must be issued (International Breeding Rules, point 15, basics).

The FCI show judges are responsible for choosing and placing the best dogs in each breed and thus for allowing these dogs to be the base of the individual breed gene pool as well as the tools for selective breeding for all responsible dog breeders. They give a proactive and valuable contribution to dog health and welfare, as well to responsible dog breeding. From this perspective the show judges will attend information, education and continued education meetings.

They shall comply with the FCI show judges code of commitment to the welfare of pure bred dogs, as well as with the specific FCI circulars and instructions regarding health and behaviour.

For the preservation and the further development of the breeds they judge, the show judges must, in addition to the conformation and movement qualities, consider as well the health aspects of the breed or the dog and its fitness for functionality. This assessment should be clearly reflected in his critique of the dog.

Under no circumstances shall aggressiveness and anxious behaviour during the judging of a dog be tolerated. They will result in the disqualification of the dog(s) concerned.

Their judging has to take into account that extreme features which can cause health, behaviour or movement problems have to be severely punished (FCI show judges' code of commitment to the welfare of pure bred dogs).

They may not interpret any standard in such a manner to be in conflict with the functional health of a dog (FCI show judges regulations).

The dogs' welfare must be of UTMOST PRIORITY at all dog shows (FCI show regulations).

Most of these guidelines, which appear in the FCI Statutes, the FCI Standing Orders, the FCI International Breeding Regulations, the FCI show judges code of commitment to the welfare of pure bred dogs, the FCI Show and FCI Show Judges Regulations, were included in the FCI INTERNATIONAL BREEDING STRATEGIES, approved by the FCI General Committee in Madrid, in February 2010.

They are a major achievement after a one-century development in favour of the preservation and improvement of the canine breeds around the world.

They are the starting point of the FCI towards a new century for the welfare of dogs WORLDWIDE.

F. Denayer

Former president of the Société Royale Saint-Hubert



# Fédération Cynologique Luxembourgeoise, F.C.L.

Association sans but lucratif.

Organisme fédéré de la Fédération Cynologique Internationale (FCI)  
Siège social: 22, Boulevard Pierre Dupong - L-1430 Luxembourg - R.C.S. Luxembourg F 946



E-Mail: [fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) - Internet: [www.fcl-dog.lu](http://www.fcl-dog.lu)

## Formulaire pour l'homologation du titre / Formular zur Anerkennung des Titels /

*Form for the approval of the title*

- "Champion de Luxembourg de Beauté"
- "Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté"
- "Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté"

Dates des expositions / Daten der Ausstellungen / Dates of the shows:

Numéros des expositions / Ausstellungsnummern / Numbers of the shows:

Numéros de catalogue / Katalognummern / Catalog numbers:

Race / Rasse / Breed:

Nom du chien / Name des Hundes / Dog's name:

Livre d'origine / Stammbuch / Studbook:

Numéro / Nummer / number:

Numéro du chip / Chipnummer / Chip number:

Nom du propriétaire / Name des Besitzers / Owner's name:

Nom et prénom:

Rue / N°:

C.P.: Ville:

Tél. fixe: Mobile:

E-mail:

La demande d'homologation est à envoyer à l'une des adresses suivantes:

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) ou F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Est à ajouter une copie du pedigree.

Les frais de traitement de 35,00 Euro soit de 20,00 Euro sont à verser en parallèle avec la demande sur le compte suivant: BGL BNP PARIBAS: IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

Der Antrag zur Anerkennung ist an folgende Adresse einzureichen:

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) oder F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

Bitte fügen Sie eine Kopie der Ahnentafel hinzu.

Die Bearbeitungsgebühr von 35,00 Euro oder 20,00 Euro ist gleichzeitig auf folgendes Konto zu überweisen:  
BGL BNP PARIBAS: IBAN: LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

*The request for the approval has to be sent to one of the following addresses:*

[fcldogoffice@gmail.com](mailto:fcldogoffice@gmail.com) or F.C.L. asbl - B.P. 69 - L-4901 Bascharage

*Please add a copy of the pedigree.*

*Processing fees of Euro 35,00 or Euro 20,00 are to be transferred at the same moment to the following account of the FCL: BGL BNP PARIBAS: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL*

# Champion de Luxembourg de Beauté - Attribution regulations

Remarks:

1. Terms referring to natural persons are applicable to both genders and numbers.
2. Definitions:

- L.Ch.: Champion de Luxembourg de Beauté.
- FCL: Fédération Cynologique Luxembourgeoise.
- CACL: Certificat d'Apitrade au Champion de Luxembourg.
- Centrale: member of the FCL.
- FCI: Fédération Cynologique Internationale.
- Club: association, member of a Centrale or affiliated to a Centrale.

The title L.Ch will be awarded by the FCL, on the owner's request to a dog which has achieved:

- a) Two CACL at two international dog shows organized by the FCL, under two different judges, recognized by the FCI.
- b) One CACL at an international dog show organized by the FCL, in combination with one CACL at a Club Special dog show, sponsored by the FCL, under two different judges, recognized by the FCI.
- c) One CACL, at one international dog show organized by the FCL, in "Champion class" (FCI acknowledged titles only).
- d) Three CACL on national shows organized either by the FCL, by a Centrale or by a Club, this from 01/01/2018 and under three different judges, recognized by the FCI.

One of these three CACL must be obtained at a show, may be national or international, organized either by the FCL or by a Centrale.

If a dog has obtained two CACL-Reserve in the context of special breed shows organized either by a Club or by a Centrale, it is important to indicate that these two CACL-Reserve have the value of one CACL.

Should the CACL be awarded to a dog, to which the title L.CH. has been awarded already on the day of the show, the CACL can be transferred to the dog having obtained the CACL-Reserve.

The CACL is awarded as well to dog and bitch in the following classes:

Champion class - Working class - Intermediate class - Open class.

The validity of the CACL is without time limit.

## Approval request of the title of champion of Luxembourg:

The title of L.Ch. will be awarded by the secretary of the FCL, on a written request, with the form provided for this purpose

[http://fcl-dog.lu/wp-content/uploads/2022/04/New\\_attribution\\_regulations\\_Lux\\_champion\\_2022\\_04\\_13.pdf](http://fcl-dog.lu/wp-content/uploads/2022/04/New_attribution_regulations_Lux_champion_2022_04_13.pdf)

and adding a copy of the pedigree.

Processing fees of Euro 35.00 are to be paid in parallel with the application to the account of the FCL:

BGL BNP Paribas: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 · BIC/SWIFT · Code: BGLLLULL

The application, on the form provided for, must be sent to one of the following addresses:

fcldogoffice@gmail.com or F.C.L. asbl · B.P. 69 · L-4901 Bascharage

Establishment of Luxembourg Junior and Veteran Champion certificates:

These diplomas are to be requested in the same way as the title L.Ch. by paying processing fees of Euro 20.00

## Title "Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté" and "Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté"

At the day of the show the judge may or not award the title 'Champion des Jeunes de Luxembourg de Beauté' or 'Champion des Vétérans de Luxembourg de Beauté' to the dog and to the bitch registered in the class 'Jeune' or in the class 'Vétérant' with the qualification Excellent 1<sup>st</sup>.

This title might go as well to the dog and the bitch in the breeds in which a CACL is awarded in the different variates.

Please notice that the judge is not obliged to give to the dog or to the bitch one of these titles with the qualification Excellent 1<sup>st</sup>.

The request, by using the provided form and the copy of the pedigree is to be sent to one of the following addresses:

fcldogoffice@gmail.com or FCL asbl - B.P.69 - L-4901 Bascharage

The fee is 20.- Euro by title

Banque Générale du Luxembourg: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 - BIC/SWIFT Code: BGLLLULL

# Mir drécken och Är Zeitung



imprimerie

# Heintz

15, rue Robert Krieps · L- 4702 Pétange · B.P. 15 · L-4701 Pétange  
Tél.: (+352) 50 71 41 · Fax: (+352) 50 39 39 · e-mail: heintz@pt.lu

## LISTE DES EXPOSANTS

- Boyer, Sabine** - Maclaunay, 06 Rue de la Grace, F-51210 Montmirail. <24, 27>  
**Bruno, Aude** - 7 Rue du Dessus de l'Église, F-21690 Boux sous Salmaise. <21>
- Carpino, Loredana** - Rue d'Aubel 232, B-4852 Hombourg. <2>
- Dietrich, Michéle** - Vogelsang 9, D-66882 Hütschenhausen. <14>  
**Dross, Céline** - 2 Rue de la Jarrie, F-57905 Zeting. <25>
- Eben, Carolien** - Lindestraat 35, B-3850 Nieuwerkerken. <20, 23>  
**Eichelbaum, Claudia & Andreas** - Wellenbuschstr. 29, D-59075 Hamm. <29>
- Geel, Marike** - Monnikenweg 12, NL-8806 KX Achlum. <36>  
**Geelen-Logister, Lilian** - Baneheiderweg 34, NL-6351JR Bocholtz. <37>  
**Gravendeel-Baars, Ciska** - Groenstraat 5, NL-5528NS Hoogeloon. <30, 33>
- Hornung, Michaela & Thomas** - Erbacher Str. 15, D-66459 Kirkel. <16, 17>  
**Hostert, Dr Anik** - Vennstrasse 128, D-40627 Dusseldorf. <19>
- Ilic, Jakov Kristijan** - Güldene Kammer 17, D-36251 Bad Hersfeld. <32, 34>
- Jenewein, Dr. Jens** - Untenpilghausen 31, D-42657 Solingen. <28>
- Kannhäuser & Egon Philipp, Dany** - Lappentascher Straße 37, D-66459 Kirkel.  
<11>
- Kasbach, Britta** - Im Hoengel 19, D-51789 Lindlar. <41>  
**Körner, Claudia** - Hahner Weg 12, D-65232 Taunusstein. <35>
- Louis, Candice** - Route d'Arriance, F-57690 Hemilly. <8, 13>
- Mathey, Benjamin** - 22 Chemin des Chailles, F-70190 Aubertans. <4, 5>  
**Michels, Tanja** - Nachtegalenlaan, B-3940 Hechtel-Eksel. <40>
- Milleseck, Coralie** - 11 Rue des Pierres, F-68220 Attenschwiller. <9, 12, 15,  
18>
- Orsmaa, Katri** - 18, Rue Principale, L-6990 Hostert-Niederanven. <1>
- Rostoucher, Patrice & Nathalie** - 14 Grande Rue, F-51800 Dommartin sous Hans.  
<3>
- Sandt, Anna-Lena** - Auf der Dorneburg 20, D-44651 Herne. <42>  
**Schappner, Silke & Rene** - Kalkstrasse 29, D-40885 Ratingen. <31>  
**Schwenner, Tanja Maria** - Schusterstraße 45, D-47589 Uedem. <38, 39>  
**Smulders, Michaela** - Lerchenweg3, D-41372 Niederkrächten. <10>  
**Spissinger - Lavigne, Gérard & Rose** - Bois, 6, B-4560 Bois-et-Borsu. <22, 26>
- Z Kanci Hori, All.** - Via Giuseppe Torre 12a, I-16010 Serra Ricco' (Ge). <6, 7>

**Keine  
Hunde  
im Auto  
lassen!**



**Pas de  
chiens  
dans la  
voiture !**

**Don't  
leave  
dogs in  
the car!**



*Un grand Merci aux*

AMIS DU CHIEN DE POLICE ET DE GARDE



**ETTELBRUCK**